

Instruction Manual

A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Before use

Preparations

Basic Operations

Others

Pioneer

En Fr Es

Table of Contents

Before use

What's in the box 2
 Safety Information 3

Part Names 5

Front Panel 5
 Rear Panel 6
 Remote Controller 7

Preparations

Connection 8

Connecting Speakers 8
 Connecting players (LINE IN connection) 9
 Connecting players (Turntable connection) 9
 Power Cord Hookup 10

Before play 11

Remote controller preparations 11
 Turn on the power of the unit 11
 Speaker impedance settings 12

Basic Operations

Playback 13

Switching input and adjusting the volume 13
 Using the Direct Function 14
 Adjusting the sound quality and balance 14

Others

Useful functions 16

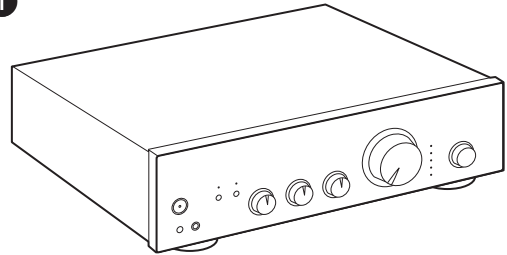
Setting auto standby 16

Troubleshooting 17

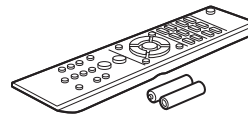
Specifications 19

What's in the box

①




②



1. Main unit (1)
 2. Remote controller (RC-969S) (1), batteries (AAA/R03) (2)
- Instruction Manual (This document)


- Connect speakers with 4 Ω to 16 Ω impedance.
- The power cord must be connected only after all other cable connections are completed.
- We will not accept responsibility for damage arising from the connection of equipment manufactured by other companies.
- Specifications and appearance are subject to change without prior notice.

Safety Information



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

PORTABLE CART WARNING



S3125A

- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, tablecloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Risk of explosion if disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery.

Precautions

If you install the apparatus in a built-in installation, such as a bookcase or rack, ensure that there is adequate ventilation. Leave 20 cm (8") of free space at the top and sides and 10 cm (4") at the rear. The rear edge of the shelf or board above the apparatus shall be set 10 cm (4") away from the rear panel or wall, creating a flue-like gap for warm air to escape.

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

Important Notice

The model number and serial number of this equipment are on the rear or bottom. Record these numbers on your enclosed warranty card and keep in a safe place for future reference.

CAUTION

The power switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level - a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

Be Sure To Observe The Following Guidelines:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Establish a Safe Level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

Power-Cord Caution

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest our authorized service center or your dealer for a replacement.

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country/area.

For U.S. and Canadian Models

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

Product Name: INTEGRATED AMPLIFIER

Model Number: A-10AE

Responsible Party Name: Pioneer Home Entertainment USA

Address: 18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, USA

Phone: 1-844-679-5350

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

Le present appareil est conforme aux la partie 15 des regles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with following standard and class CAN ICES-3 B/ NMB-3 B

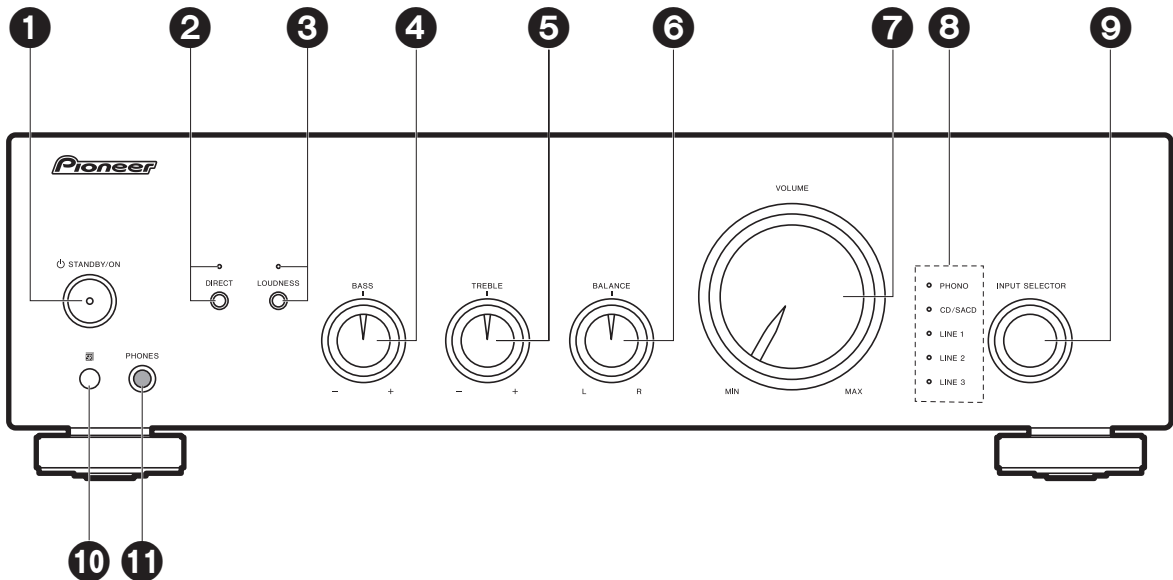
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

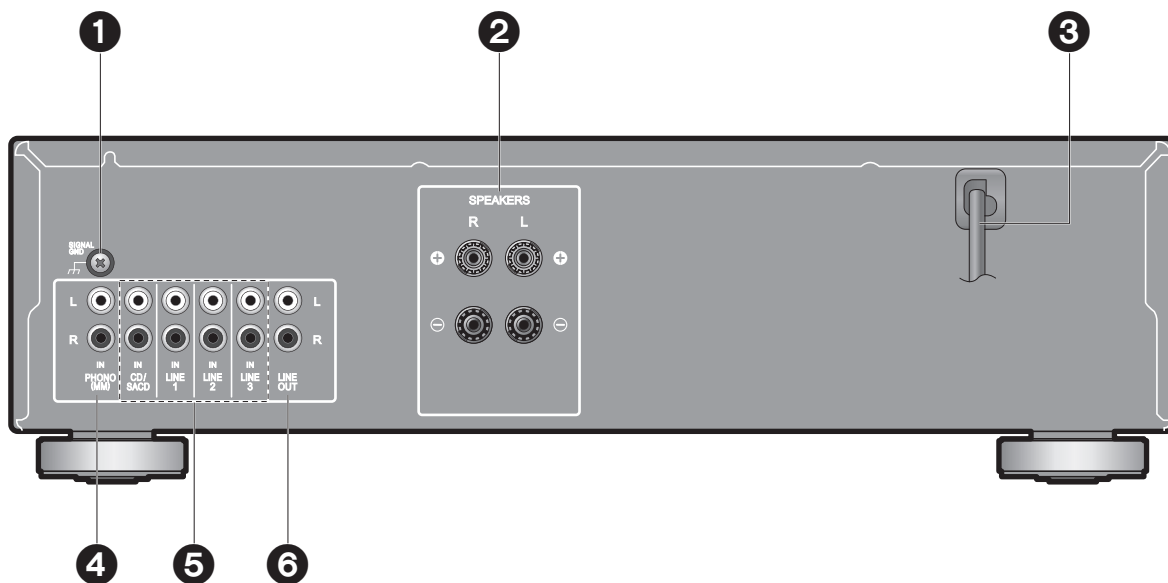
Part Names

Front Panel



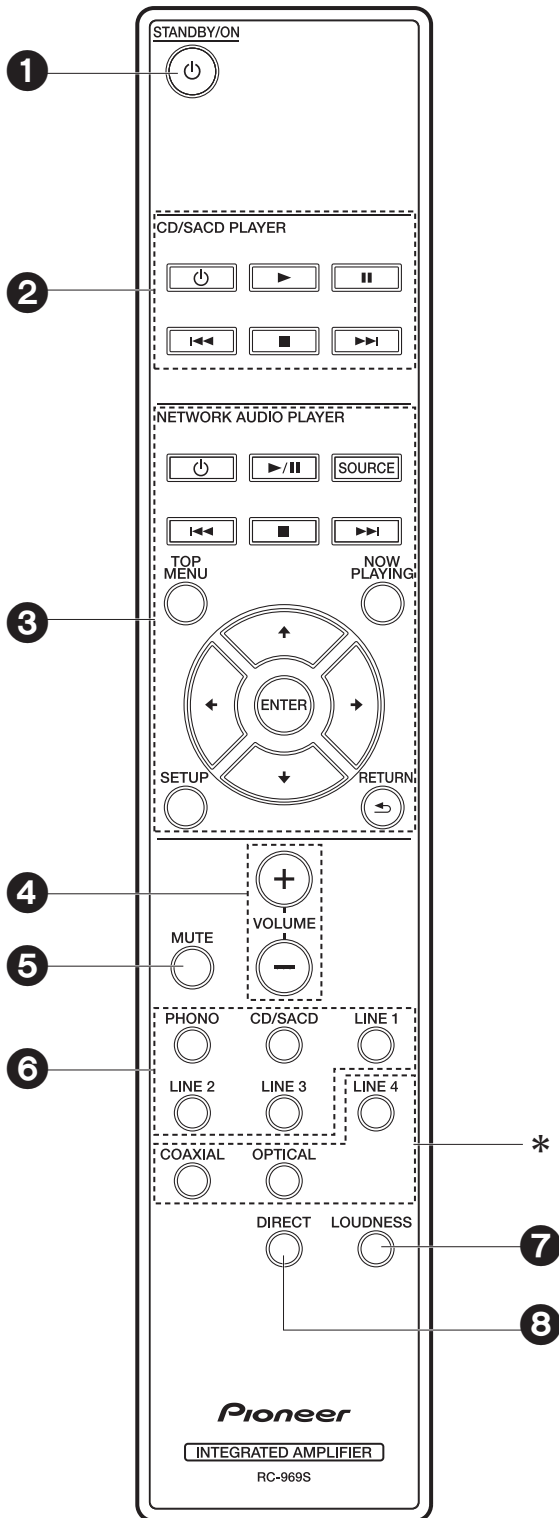
1. STANDBY/ON button
2. DIRECT button/indicator: Switch the DIRECT mode on and off. The indicator lights when the DIRECT mode is on. (→p14)
3. LOUDNESS button/indicator: Switch the LOUDNESS mode on and off. The indicator lights when the LOUDNESS mode is on. (→p14)
4. BASS +/- controller: Enhance or moderate the bass range of the speakers. (→p14)
5. TREBLE +/- controller: Enhance or moderate the treble range of the speakers. (→p14)
6. BALANCE L/R controller: Adjust the left/right audio balance. (→p15)
7. VOLUME controller
8. Input source indicators: The indicator corresponding to the selected input source lights.
 - The indicator for the selected input source blinks when MUTE (→p7) is active.
9. INPUT SELECTOR dial: Switches the input source to be played.
10. Remote control sensor: Receives signals from the remote controller.
 - The signal range of the remote controller is within about 16' / 5 m, at an angle of 20° on the perpendicular axis and 30° to either side.
11. PHONES jack: Connect stereo headphones with a standard plug (Ø1/4" / 6.3 mm diameter).

Rear Panel



1. SIGNAL GND terminal: The ground wire of the turntable is connected.
2. SPEAKERS terminals: Connect speakers with speaker cables. (→p8)
 - Banana plug ready. Use plugs with a diameter of 4 mm.
 - Not support connection with Y plugs.
3. Power Cord (→p10)
4. PHONO (MM) jacks: Use an analog audio cable to connect a turntable that uses an MM type cartridge. (→p9)
5. LINE IN jacks: Input audio signals from a playback device with an analog audio cable. (→p9)
6. LINE OUT jacks: Use an analog audio cable to output audio signals to recording equipment, such as a cassette tape deck. To select the input source for recording, use the INPUT SELECTOR dial on this unit or use the remote controller.

Remote Controller



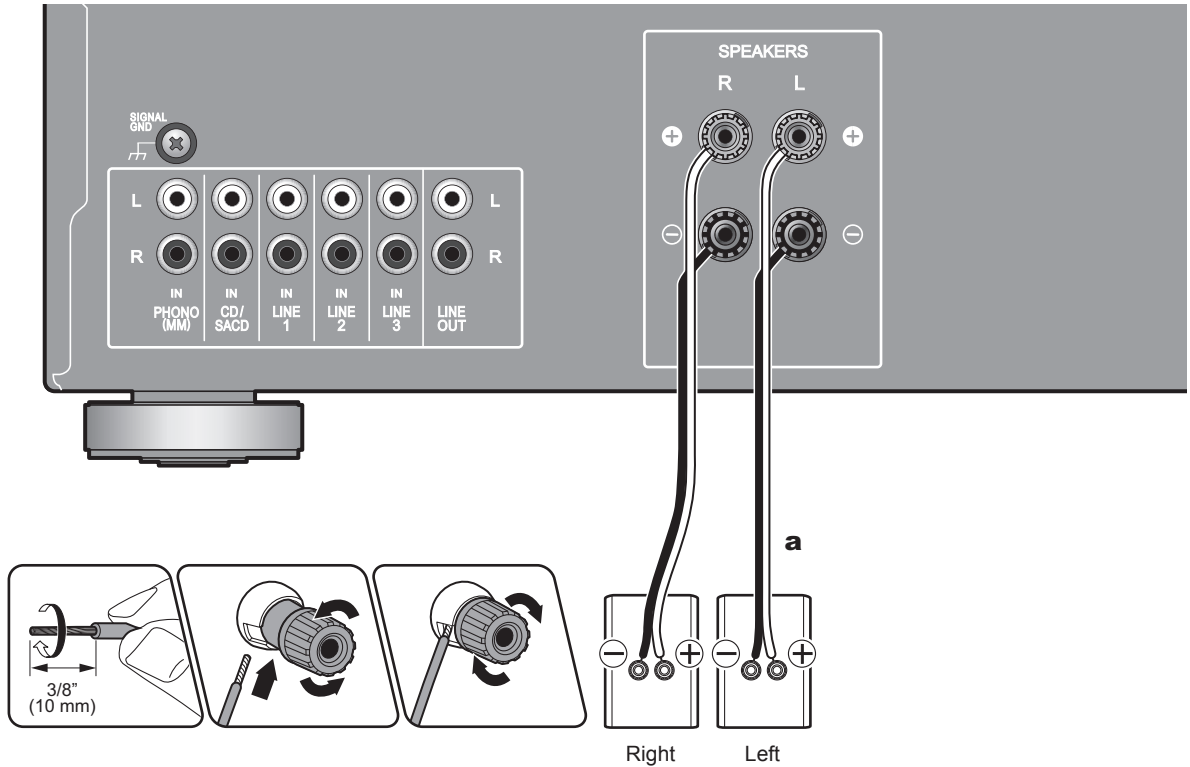
1. ⏻ STANDBY/ON button
2. Buttons to control play on a CD/SACD player: Enable you to control a Pioneer brand CD/SACD player.
3. Buttons to control play on a network audio player: Enable you to control a Pioneer brand network audio player.
4. VOLUME buttons
5. MUTE button: Temporarily mutes audio. Press again to cancel muting.
6. input selector buttons: Switches the input source to be played.
7. LOUDNESS button: Switch the LOUDNESS mode on and off. (→p14)
8. DIRECT button: Switch the DIRECT mode on and off. (→p14)

* Not used with this unit.

Connection

Connecting Speakers

a Speaker Cable



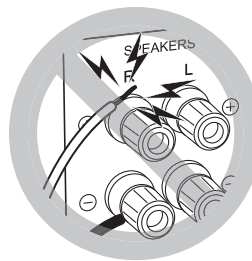
(Note) Speaker Impedance

Connect speakers with $4\ \Omega$ to $16\ \Omega$ impedance.

- **Setup:** You have to change the setting on this unit if any of the connected speakers have $4\ \Omega$ or more to less than $8\ \Omega$ impedance. Change the speaker impedance setting to $4\ \Omega$. (→p12)

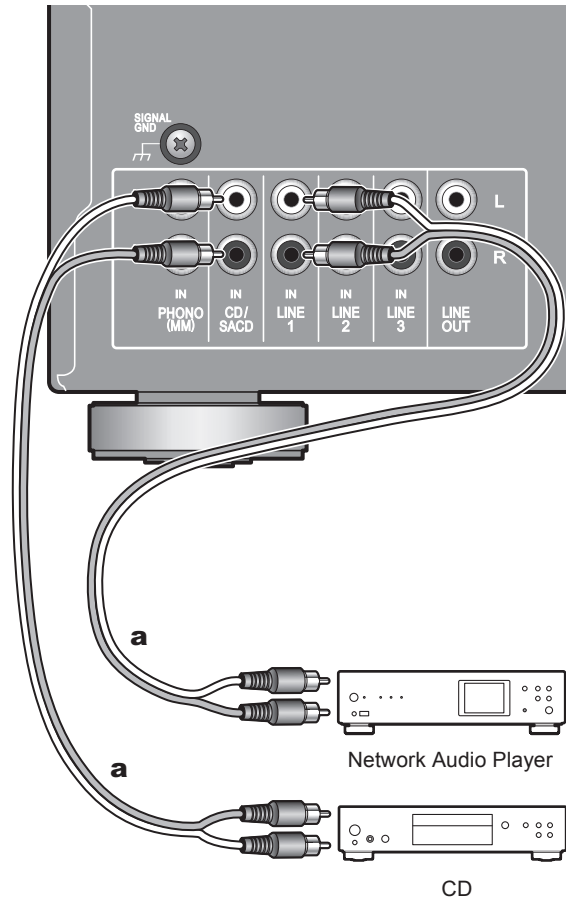
Connect the Speaker Cables

Make correct connection between the unit's jacks and speaker's jacks (+ side to + side, and - side to - side) for each channel. If the connection is wrong, a bass sound will not be reproduced properly due to reverse phase. Twist the wires exposed from the tip of the speaker cable so that the wires do not stick out of the speaker terminal when connecting. If the exposed wires touch the rear panel, or the + side and - side wires touch each other, the protection circuit will be activated.



Connecting players (LINE IN connection)

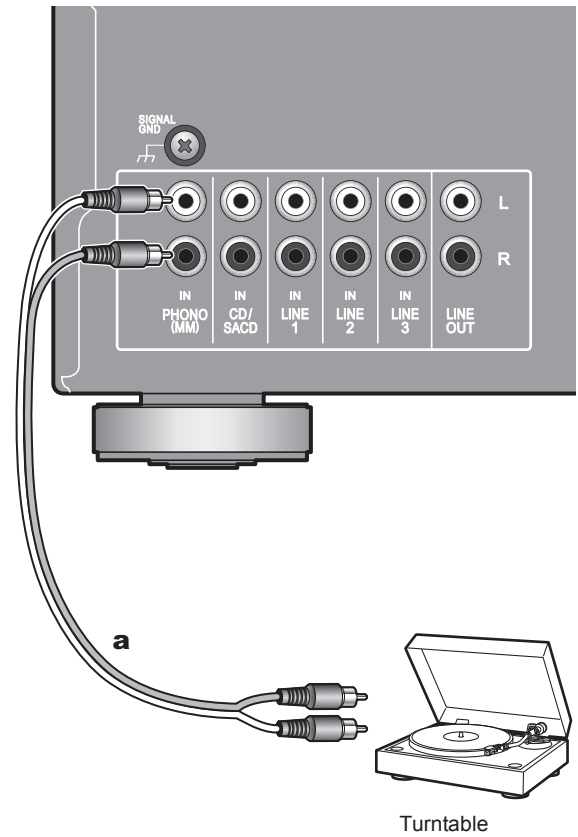
a Analog Audio Cable



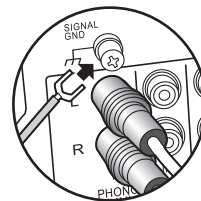
Connect a playback device with an analog audio cable.

Connecting players (Turntable connection)

a Analog Audio Cable



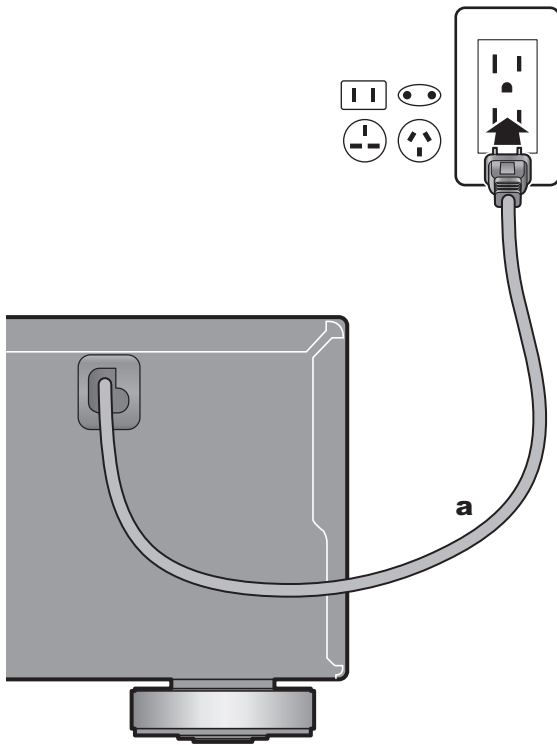
Use an analog audio cable to connect a turntable that uses an MM-type cartridge to the PHONO (MM) jack. If the turntable has a ground wire, connect it to the SIGNAL GND terminal. With some turntables, connecting the ground wire may cause hum, in which case it should be disconnected.



- If the turntable has a built-in audio equalizer, connect it to an LINE IN jack other than the PHONO (MM) jack. Also, if the turntable uses an MC type cartridge, install an audio equalizer compatible with the MC type cartridge between the unit and the turntable, then connect to any LINE IN jack other than the PHONO (MM) jack.

Power Cord Hookup

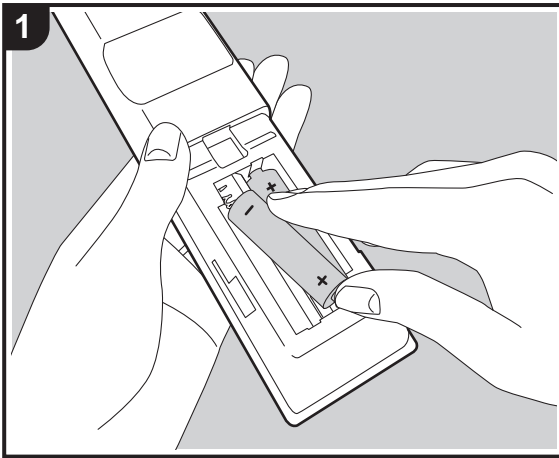
a Power Cord



The power cord must be connected only after all other connections are completed.

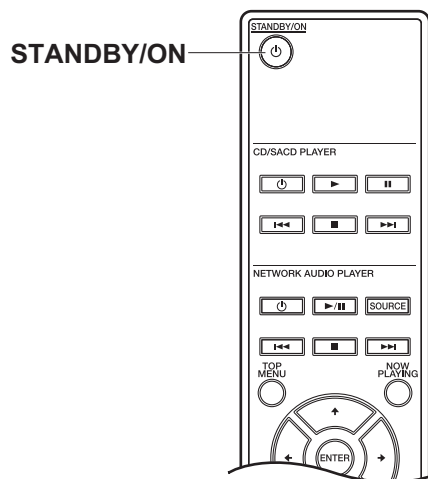
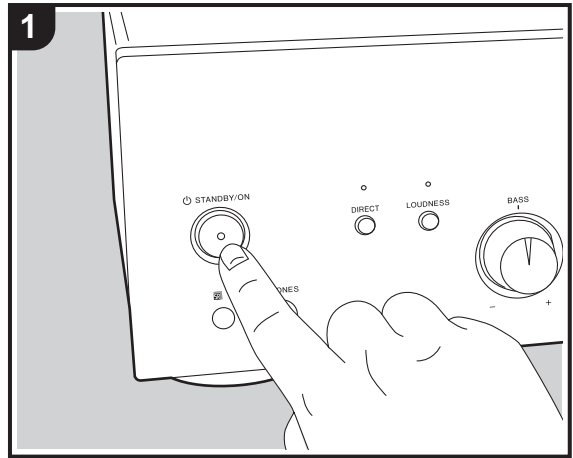
Before play

Remote controller preparations



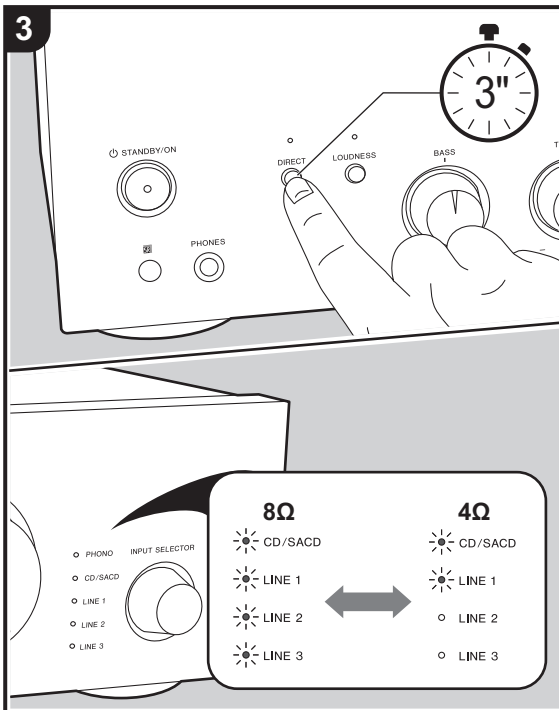
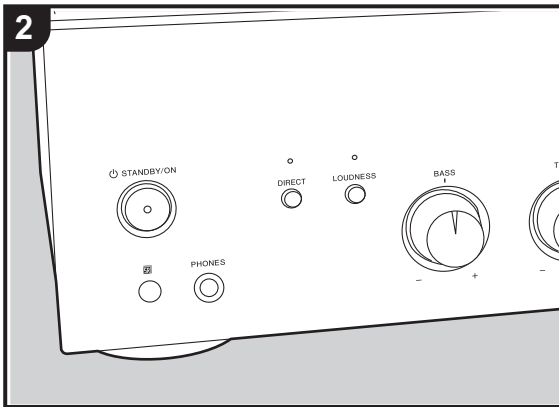
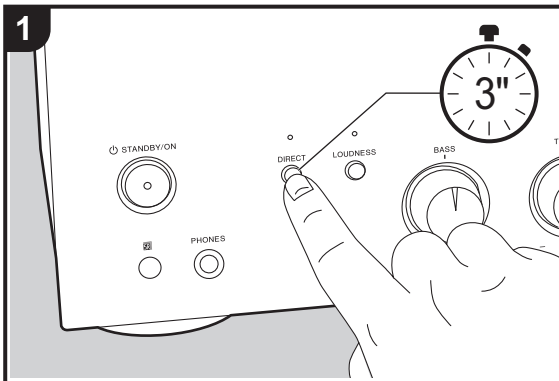
Match the polarity when inserting the batteries.

Turn on the power of the unit



Press STANDBY/ON on this unit or STANDBY/ON on the remote controller.

Speaker impedance settings

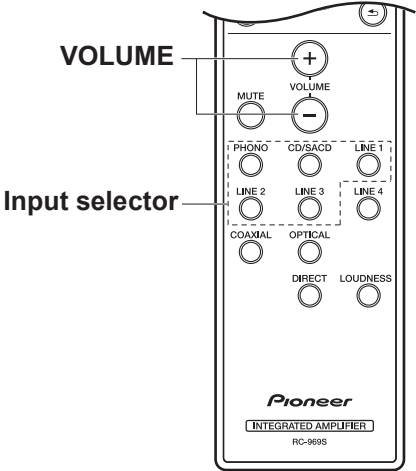
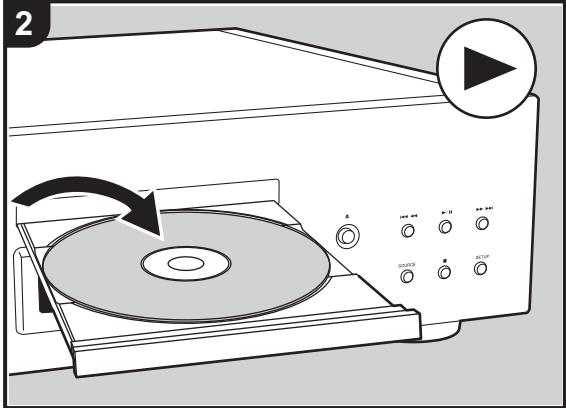
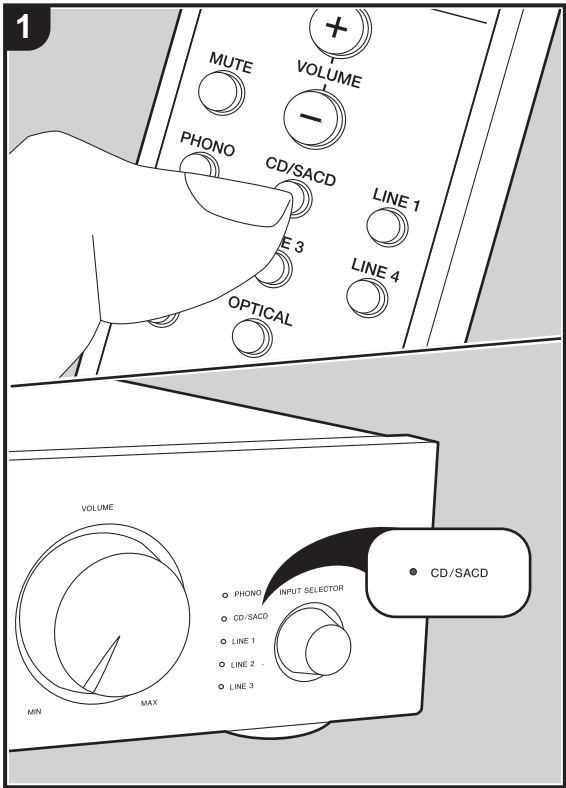


Depending on the speakers you connect, you may need to change the speaker impedance setting on this unit. Refer to the page describing speaker connection (→p8), and do the following procedures if the change is required.

1. Press and hold DIRECT until some indicators, such as the input source indicators "CD/SACD" and "LINE 1", start blinking on the unit.
 - The unit has switched to the setting mode when the indicators blink and the current setting is displayed.
 2. Take your finger off DIRECT for a moment.
 3. Press and hold DIRECT again to change the setting. The following content switches alternately by pressing and holding the button.
 - 4 Ω: "CD/SACD" and "LINE 1" indicators are blinking
 - 8 Ω (default value): "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2", and "LINE 3" indicators are blinking
- The setting mode ends after 5 seconds elapse with no operations performed.

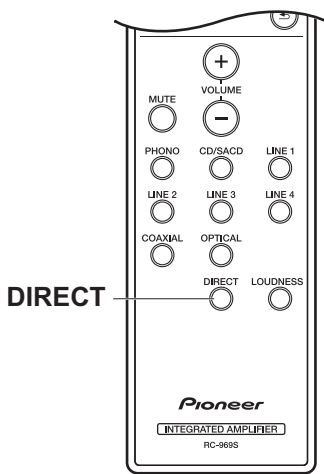
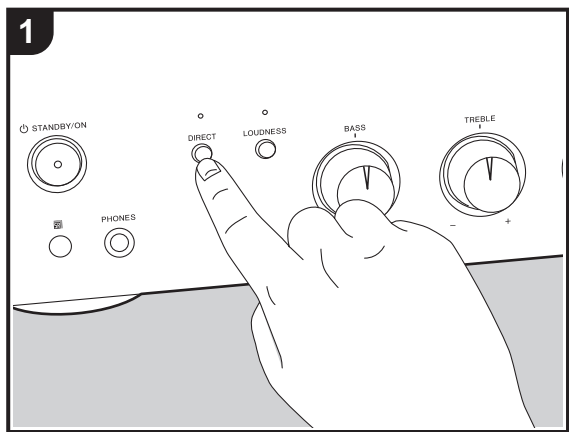
Playback

Switching input and adjusting the volume



- Perform the following procedure when the unit is on.
1. Press the input selector on the remote controller with the same name as the jack to which the player is connected to switch the input.
 For example, press CD/SACD to play the device connected to the CD/SACD jack.
 When operating on the main unit, turn the INPUT SELECTOR dial to switch the input.
 - The indicator for the selected input source lights.
 2. Start play on the connected player.
 3. Press VOLUME on the remote controller or turn the VOLUME controller on the main unit to adjust the volume.

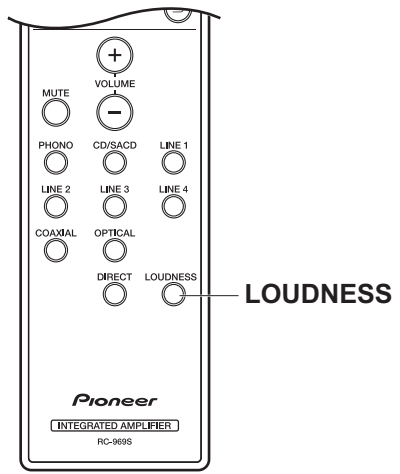
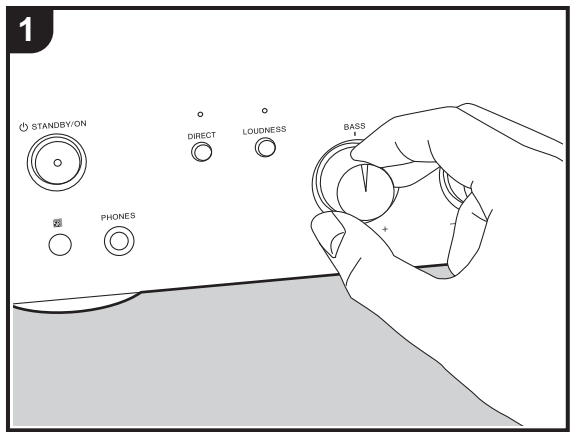
Using the Direct Function



When you turn the DIRECT feature on (default value), the unit bi-passes the tone control circuits that adjust the bass and treble, taking the shortest route which favors sound quality.

- LOUDNESS/BASS/TREBLE cannot be adjusted when DIRECT mode is on.
1. Press DIRECT on the main unit or the remote controller to switch on or off. The DIRECT indicator lights when on.

Adjusting the sound quality and balance



LOUDNESS

When the LOUDNESS function is on, the bass and treble are emphasized to enable powerful playback audio even at low volumes.

- This cannot be set when DIRECT is on (default value). Press DIRECT to turn the DIRECT indicator off before operating. Note that the LOUDNESS setting reverts to the previous setting when the DIRECT function is turned off.
1. Press LOUDNESS on the main unit or the remote controller to switch on or off. The LOUDNESS indicator lights when on.

BASS (main unit only)

- This cannot be set when DIRECT is on (default value). Press DIRECT to turn the DIRECT indicator off before operating.
1. Turn the BASS +/- controller to enhance or moderate the bass.

TREBLE (main unit only)

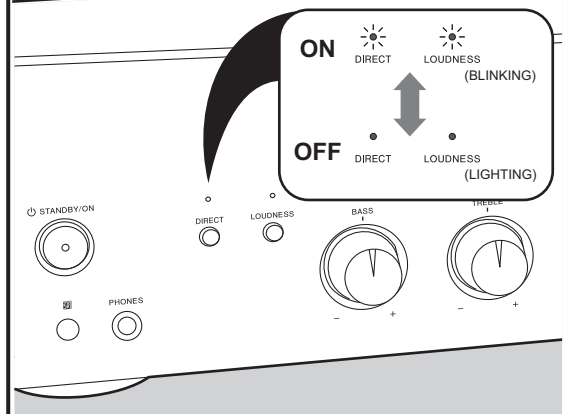
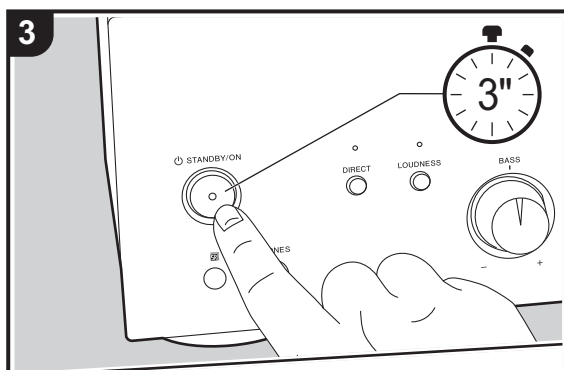
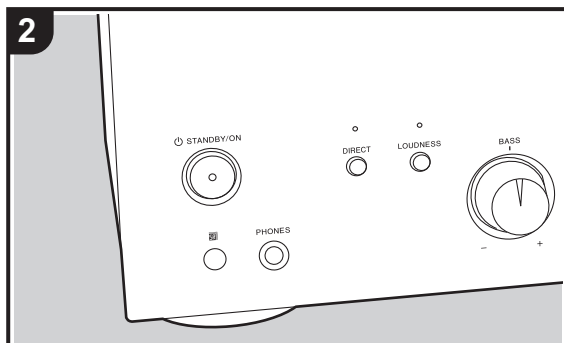
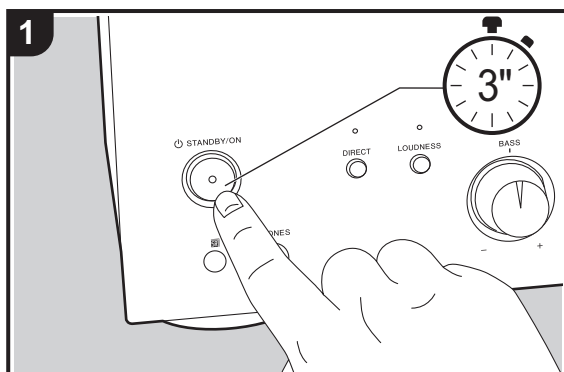
- This cannot be set when DIRECT is on (default value). Press DIRECT to turn the DIRECT indicator off before operating.
1. Turn the TREBLE +/- controller to enhance or moderate the treble.

BALANCE (main unit only)

1. Turn the BALANCE L/R controller on the main unit to adjust the balance of the sounds output from the left and right speakers.

Useful functions

Setting auto standby



When automatic standby is on (the default value is Off), the unit automatically switches to standby mode after 20 minutes of no audio input without any operations.

1. Press and hold **⏻** STANDBY/ON on the main unit until the "DIRECT" and "LOUDNESS" indicators either blink or light.
 - The unit has switched to the setting mode when the indicators blink or light and the current setting is displayed.
 2. Take your finger off **⏻** STANDBY/ON for a moment.
 3. Switch auto standby on or off by pressing and holding **⏻** STANDBY/ON again.
 - On: "DIRECT" and "LOUDNESS" indicators are blinking
 - Off (default value): "DIRECT" and "LOUDNESS" indicators light
- The setting mode ends after 5 seconds elapse with no operations performed.
 - 60 seconds before switching to standby mode, the input source indicator for the currently selected source starts blinking.
 - Depending on the connected device, the auto standby feature may not engage due to factors such as noise.

Troubleshooting


Before starting the procedure

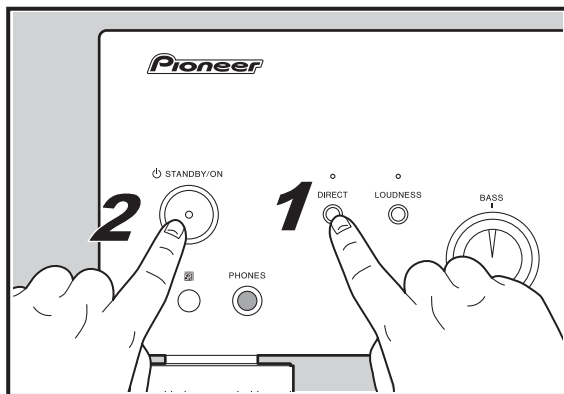
Problems may be solved by simply turning the power on/off or disconnecting/connecting the power cord, which is easier than working on the connection, setting and operating procedure. Try the simple measures on both the unit and the connected device. After reconnecting, turn off and on the unit and the connected device.

- This unit contains a microPC for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lockup. In the unlikely event that this happens, unplug the power cord from the wall outlet, wait at least 5 seconds, and then plug it back in.
- We are not responsible for reparations for damages (such as CD rental fees) due to unsuccessful recordings caused by the unit's malfunction. Before you record important data, make sure that the material will be recorded correctly.

■ Resetting the unit (this resets the unit settings to the default)

Resetting the unit to the status at the time of shipment may solve the problem. If the unit is reset, your settings are restored to the default values. Be sure to note down your setting contents before performing the following operations.

1. While the power is on, press  STANDBY/ON while pressing DIRECT.



Power

■ Cannot turn on the unit

- Make sure that the power cord is properly plugged into the wall outlet.
- Unplug the power cord from the wall outlet, wait 5 seconds or more, then plug it in again.

■ The unit turns off unexpectedly

- The unit automatically enters standby mode when auto standby (→p16) is activated.
- A speaker cable may have shorted and the protective circuit function may have been activated. Make sure bare

speaker wires are not touching each other or the back panel of the unit, then turn the unit on again. If this unit does not turn on, immediately unplug the power cord from the wall outlet and contact your dealer.

- The protective circuit function may have been activated because the temperature of the unit rose abnormally. If this happens, then the power will continue to turn off after you have turned the unit on again. Make sure the unit has plenty of space for ventilation around it, wait for the unit to cool down sufficiently, and then try turning it on again.

WARNING: If smoke, smell or abnormal noise is produced by the unit, unplug the power cord from the wall outlet immediately and contact the dealer or customer support.

Audio

- Confirm that the connection between the output jack on the device and the input jack on this unit is correct.
- Make sure that none of the connecting cables are bent, twisted, or damaged.
- If MUTE is active, press MUTE on the remote controller to cancel. MUTE is active when the indicator for the selected input source is blinking.
- While headphones are connected to the PHONES jack, no sound is output from the speakers.

■ Audio performance

- Audio performance will be at its best about 10 to 30 minutes after the integrated amplifier has been turned on and had time to warm up.
- The sound quality can be affected by strong magnetic fields, such as those from a TV. Try moving any such devices away from the integrated amplifier.
- If you have any devices that emit high-intensity radio waves near the integrated amplifier, such as a cellular phone that's being used to make a call, the integrated amplifier may output noise.
- Install the integrated amplifier on a sturdy rack or shelf. Position it so that its weight is evenly dispersed on its four insulators. Do not install the integrated amplifier in a place with vibration or an unstable location.

■ No sound from a connected playback device

- Change the input selector on this unit to the position of the terminal to which the playback device is connected.

■ A speaker produces no sound

- Make sure that the polarity of the speaker cables (+/-) is correct, and that no bare wires are in contact with the metal part of speaker terminals.
- Make sure that the speaker cables have not shorted.
- Make sure the speakers are connected correctly. (→p8)

■ Noise can be heard

- Using cable ties to bundle analog audio cables, power cords, speaker cables, etc. may degrade the audio performance. Do not bundle cords.
- An audio cable may be picking up interference. Try repositioning your cables.

■ Headphone output is intermittent or there's no sound

- The connection part may be dirty. Clean the headphones plug. See your headphones' instruction manual for cleaning information. Also, make sure that the headphones cable is not broken or damaged.

Remote Controller

- Make sure that the batteries are installed with the correct polarity.
- Install new batteries. Do not mix different types of batteries, or old and new batteries.
- Make sure that the unit is not subjected to direct sunshine or inverter-type fluorescent lights. Relocate if necessary.
- If the unit is installed in a rack or cabinet with colored-glass doors or if the doors are closed, the remote controller may not work reliably.

Others

■ Strange noises can be heard from the unit

- If you have connected another unit to the same wall outlet as this unit, this noise may be an effect from the other unit. If the symptoms improve by unplugging the power cord of the other unit, use different wall outlets for this unit and the other unit.

Specifications

Amplifier (Audio) section

Rated Output Power (FTC)

With 8 ohm loads, both channels driven, from 20-20 kHz; rated 30 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

With 8 ohm loads, both channels driven, from 1 kHz; rated 42 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.9% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

With 4 ohm loads, both channels driven, from 20- 20 kHz; rated 50 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.9% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

With 4 ohm loads, both channels driven, from 1 kHz; rated 57 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.9% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

Dynamic Power (*)

(*)IEC60268-Short-term maximum output power

220 W (3 Ω , Front)

190 W (4 Ω , Front)

110 W (8 Ω , Front)

Input Sensitivity and Impedance

200 mV/47 k Ω (LINE (RCA))

4 mV/47 k Ω (PHONO MM)

Rated RCA Output Voltage and Impedance

0.2 V/2.3 k Ω (LINE OUT)

Deviations from RIAA Equalizer

\pm 0.5 dB (MM 20 Hz-20 kHz)

Phono Maximum Input Signal Voltage

70 mV (MM 1 kHz, 0.5%)

Frequency Response

10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Tone Control Characteristics

\pm 10 dB, 100 Hz (BASS)

\pm 10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Signal to Noise Ratio

103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Speaker Impedance

4 Ω - 16 Ω

Supported impedance of Headphones

8 Ω - 600 Ω

Headphones Frequency Response

30 Hz -100 kHz

General

Power Supply

AC 120 V, 60 Hz

Power Consumption

130 W

0.1 W (Stand-by)

Dimensions (W \times H \times D)

435 mm \times 129 mm \times 323 mm

17-1/8" \times 5-1/16" \times 12-11/16"

Weight

6.8 kg (15 lbs)

Audio Inputs

Analog

PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

Audio Outputs

Analog

LINE OUT: L/R

Speaker Outputs

SPEAKERS: L/R (Banana plug ready)

Phones

PHONES (\varnothing 6.3 mm)

Mode d'emploi

A-10AE

AMPLIFICATEUR INTEGRE

Avant l'utilisation

Préparatifs

Commandes de base

Autres

Pioneer

En Fr Es

Table des matières

Avant l'utilisation

Ce que contient la boîte	2
Informations sur la sécurité	3
Nom des pièces	5
Panneau frontal	5
Panneau arrière	6
Télécommande	7

Préparatifs

Raccordement	8
Pour raccorder les enceintes	8
Raccordement des lecteurs (Branchement LINE IN)	9
Raccordement des lecteurs (Branchement de la platine disque)	9
Branchement du cordon d'alimentation	10
Avant la lecture	11
Préparatifs de la télécommande	11
Mettez sous tension l'alimentation de l'appareil ...	11
Réglage de l'impédance d'enceinte	12

Commandes de base

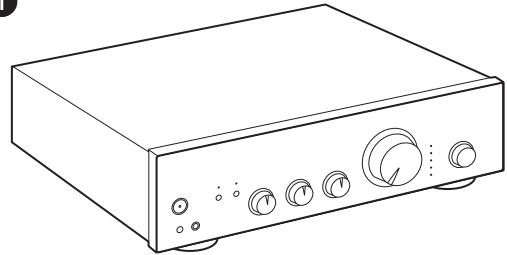
Lecture	13
Changement de l'entrée et réglage du volume ...	13
Utilisation de la fonction Direct	14
Ajustement de la qualité du son et de la balance ...	14

Autres

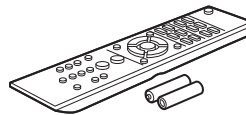
Fonctions utiles	16
Réglage veille automatique	16
Dépannage	17
Caractéristiques techniques	19

Ce que contient la boîte

1



2



- Appareil principal (1)
 - Télécommande (RC-969S) (1), piles (AAA/R03) (2)
- Mode d'emploi (ce document)

- Raccordez des enceintes ayant une valeur d'impédance comprise entre 4 Ω et 16 Ω .
- Le cordon d'alimentation ne devra être branché que lorsque tous les autres raccordements seront effectués.
- Nous déclinons toute responsabilité concernant des dommages résultant d'une connexion à des équipements fabriqués par d'autres sociétés.
- Les spécifications et l'aspect peuvent changer sans préavis.

Informations sur la sécurité



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

ATTENTION:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Remarques importantes pour votre sécurité

- 1) Veuillez lire ces instructions.
- 2) Veuillez conserver ces instructions.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
- 6) Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
- 7) Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
- 9) N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
- 11) Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
- 12) Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

- 13) Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
- 14) Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

N'utilisez, ni ne conservez vos piles à la lumière directe du soleil ou dans un endroit fortement exposé à la chaleur, comme une voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de suinter, surchauffer, exploser ou s'enflammer. La durée de vie et la performance des piles peuvent également être réduites.

Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une autre de type incorrect. Il existe un risque d'explosion en cas de dépôt de la batterie dans un feu ou un four chaud ou encore en cas d'écrasement ou de découpe mécanique de la batterie.

Précautions

Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.

Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

Avis important

Le numéro de modèle et le numéro de série de cet équipement sont situés à l'arrière ou en-dessous. Notez ces numéros sur votre carte de garantie jointe et conservez-la dans un endroit sûr pour une future consultation.

ATTENTION

La touche interrupteur de cet appareil ne coupe pas totalement le courant provenant de la prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veuillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

La protection de vos oreilles est entre vos mains

Tirez le meilleur parti de votre équipement en l'utilisant à un niveau sans danger - un niveau qui permet de percevoir un son clair, sans engorgement ou distorsion gênants et, plus important, sans affecter la sensibilité de votre ouïe. Le son peut être trompeur. Au fil du temps, le "niveau de confort" de votre audition s'adapte à des volumes plus élevés, de sorte que les sons que vous trouvez "normaux" peuvent, en réalité, être très forts et dangereux pour votre ouïe. Vous devez vous prémunir contre cela en réglant votre équipement à un niveau sans danger AVANT que votre audition s'adapte.

Assurez-vous de suivre les consignes suivantes :

- N'augmentez pas le volume au point de ne pas pouvoir entendre ce qu'il se passe autour de vous.
- Agissez avec précaution ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs en conduisant un véhicule motorisé ; l'utilisation des écouteurs peut causer un danger pour la circulation et est illégale dans de nombreuses régions.

Définissez un niveau sans danger :

- Réglez la commande du volume à un faible niveau.
- Augmentez légèrement le son jusqu'à ce que vous le trouviez clair et confortable, sans distorsion.
- Une fois que vous avez déterminé un niveau sonore confortable, réglez le bouton et ne le touchez plus.

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

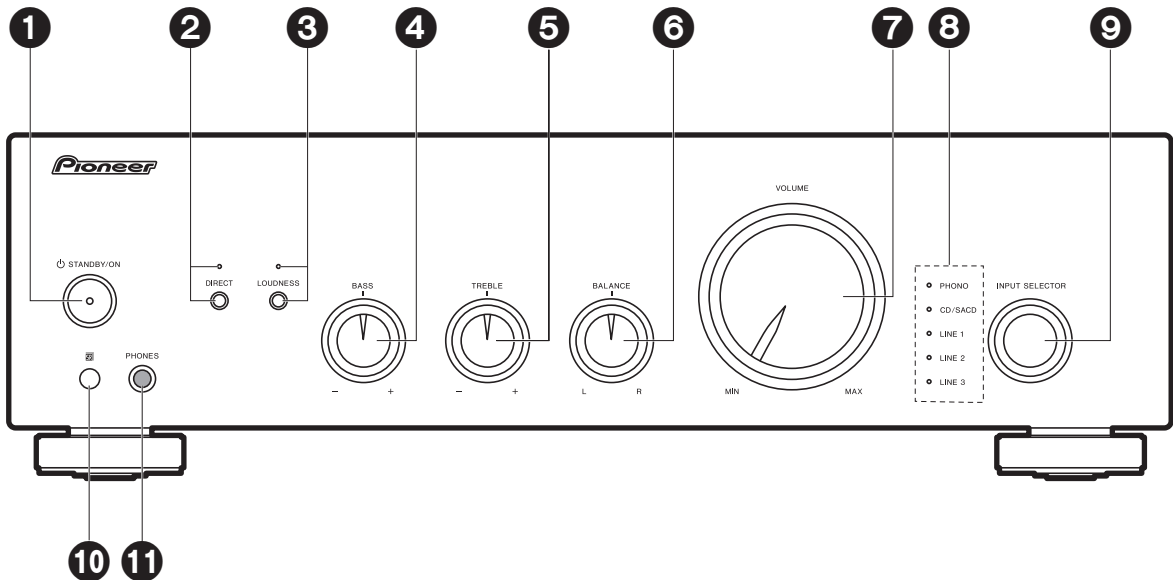
Attention concernant le cordon d'alimentation

Tenir le cordon d'alimentation par la prise. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon et ne jamais toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou une électrocution. Ne pas placer l'appareil, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation ou coincer le cordon. Ne jamais faire de noeud avec le cordon ou le nouer avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ne pas pouvoir être écrasés. Un cordon d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou une électrocution. Contrôler le cordon d'alimentation régulièrement. S'il est endommagé, demander au service après-vente autorisé le plus proche ou au revendeur de le remplacer.

Lorsque vous éliminez des piles / batteries usées, veuillez vous conformer aux normes gouvernementales ou aux règles des institutions publiques environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

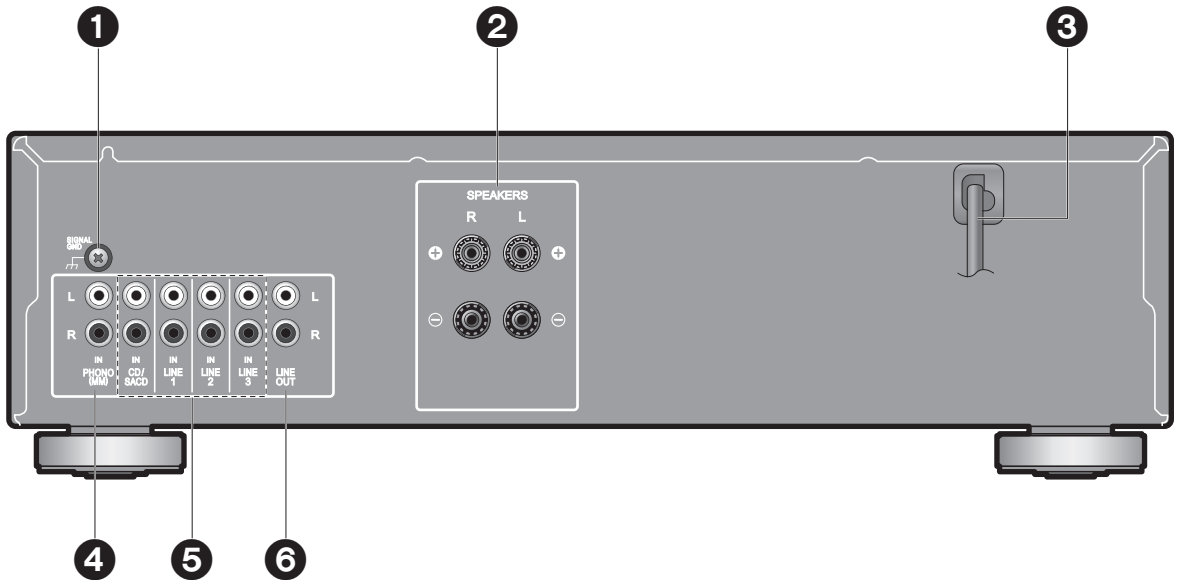
Nom des pièces

Panneau frontal



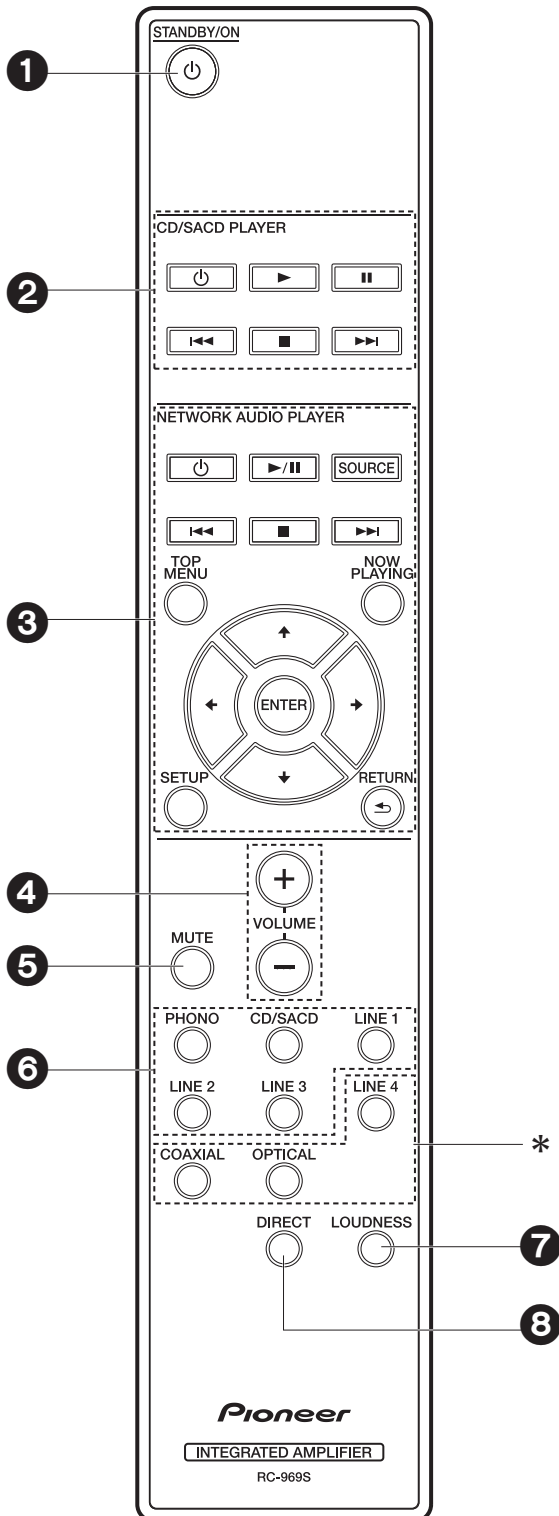
1. Touche \odot STANDBY/ON
2. Touche/témoin DIRECT: Permet d'activer ou de désactiver le mode DIRECT. Le témoin s'allume lorsque le mode DIRECT est actif. (→p14)
3. Touche/témoin LOUDNESS: Permet d'activer ou de désactiver le mode LOUDNESS. Le témoin s'allume lorsque le mode LOUDNESS est actif. (→p14)
4. Contrôleur -/+ des BASS: Améliorez ou modérez la gamme des graves des enceintes. (→p14)
5. Contrôleur -/+ des TREBLE: Améliorez ou modérez la gamme des aigus des enceintes. (→p14)
6. Contrôleur BALANCE L/R: Permet de régler la balance gauche/droite du son. (→p15)
7. Contrôleur du VOLUME
8. Témoins source d'entrée: Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.
 - Le témoin de la source d'entrée sélectionnée clignote lorsque MUTE (→p7) est actif.
9. Molette INPUT SELECTOR: Permet de changer la source de l'entrée à lire.
10. Capteur de la télécommande: Reçoit les signaux de la télécommande.
 - La portée du signal de la télécommande est d'environ 16'/5 m, à un angle de 20° de l'axe perpendiculaire et à un angle de 30° de chaque côté.
11. Prise PHONES: Permet de raccorder un casque stéréo avec une fiche standard ($\varnothing 1/4''/6,3$ mm de diamètre).

Panneau arrière



1. Borne SIGNAL GND: Le fil de terre de la platine tourne-disque est connecté.
2. Bornes SPEAKERS: Permettent de raccorder les enceintes avec des câbles d'enceinte. (→p8)
 - Pour fiche banane. Utilisez des fiches ayant un diamètre de 4 mm.
 - Ne prend pas en charge le branchement avec des fiches Y.
3. Cordon d'alimentation (→p10)
4. Prises PHONO (MM): Utilisez un câble audio analogique pour raccorder une platine disque utilisant une cartouche de type MM. (→p9)
5. Prises LINE IN: Permettent l'entrée des signaux audio provenant d'un périphérique de lecture à l'aide d'un câble audio analogique. (→p9)
6. Prises LINE OUT: Utilisez un câble audio analogique pour sortir les signaux audio vers l'équipement d'enregistrement, comme un lecteur-enregistreur de cassette. Pour sélectionner la source d'entrée à enregistrer, utilisez la molette INPUT SELECTOR de cet appareil ou utilisez la télécommande.

Télécommande



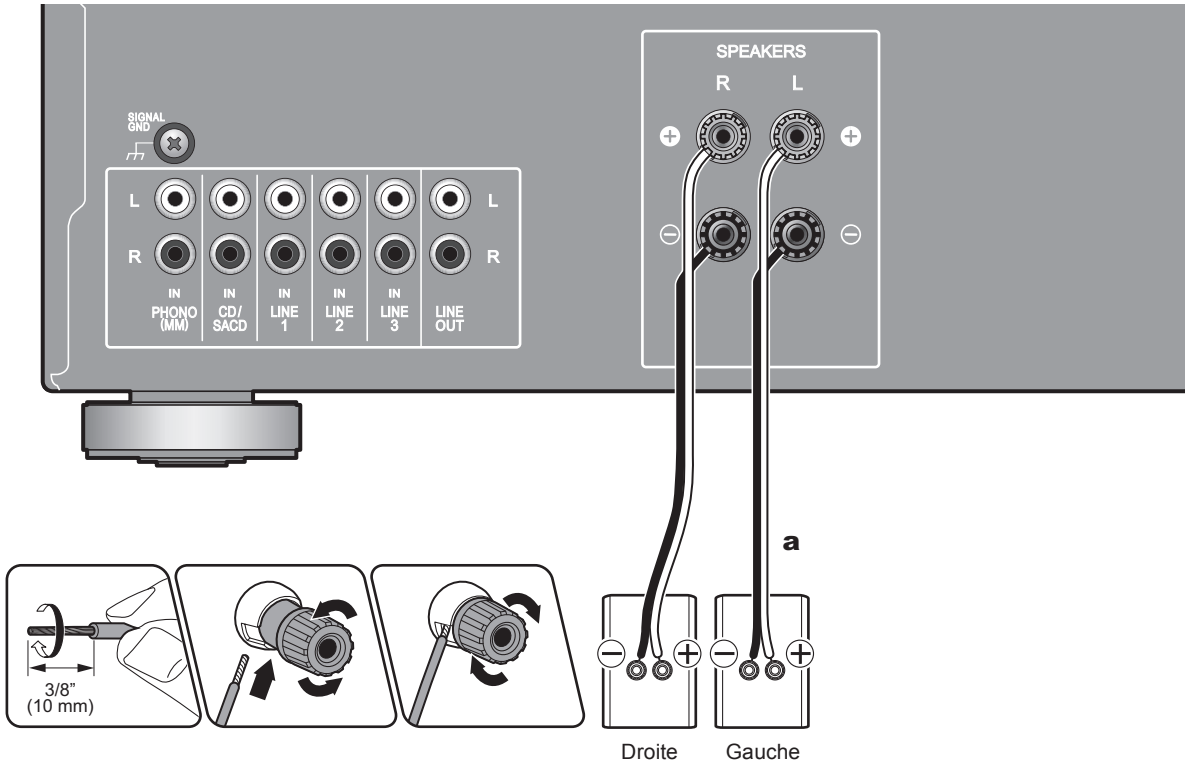
1. Touche STANDBY/ON
2. Touches servant à contrôler la lecture sur un lecteur CD/SACD: Permet de contrôler un lecteur CD/SACD de marque Pioneer.
3. Touches servant à contrôler la lecture sur un lecteur réseau audio: Permet de contrôler un lecteur réseau audio de marque Pioneer.
4. Touches VOLUME
5. Touche MUTE: Mise temporaire de l'audio en sourdine. Appuyer une nouvelle fois pour annuler la mise en sourdine.
6. Sélecteurs d'entrée: Permet de changer la source de l'entrée à lire.
7. Touche LOUDNESS: Permet d'activer ou de désactiver le mode LOUDNESS. (→p14)
8. Touche DIRECT: Permet d'activer ou de désactiver le mode DIRECT. (→p14)

* Non utilisées avec cet appareil.

Raccordement

Pour raccorder les enceintes

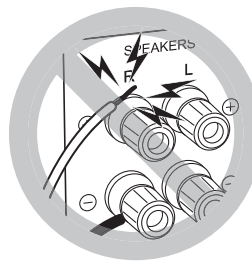
a Câble d'enceinte



(Remarque) Impédance d'enceinte

Raccordez des enceintes ayant une valeur d'impédance comprise entre 4 Ω et 16 Ω .

- **Configuration** : Vous devez modifier le réglage sur cet appareil si l'une des enceintes raccordées est dotée d'une impédance se situant entre 4 Ω ou plus et moins de 8 Ω . Changez le réglage de l'impédance de l'enceinte pour 4 Ω . (→p12)

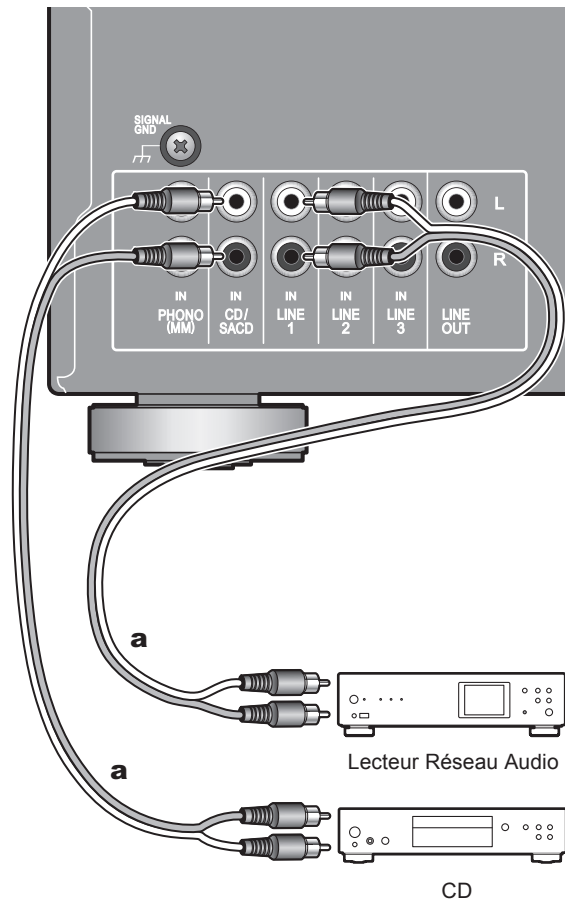


Raccordez les câbles d'enceinte

Effectuez les bons raccordements entre les bornes de l'appareil et les bornes de l'enceinte (le pôle + avec le pôle + et le pôle - avec le pôle -) pour chaque canal. Si la connexion est mauvaise, le son grave pourrait ne pas être reproduit correctement à cause de l'inversion de phase. Tordez les fils dénudés à l'extrémité du câble d'enceinte pour qu'ils ne sortent pas de la borne d'enceinte lors du raccordement. Si les fils dénudés touchent le panneau arrière ou si les fils du pôle + et du pôle - se touchent, le circuit de protection sera activé.

Raccordement des lecteurs (Branchement LINE IN)

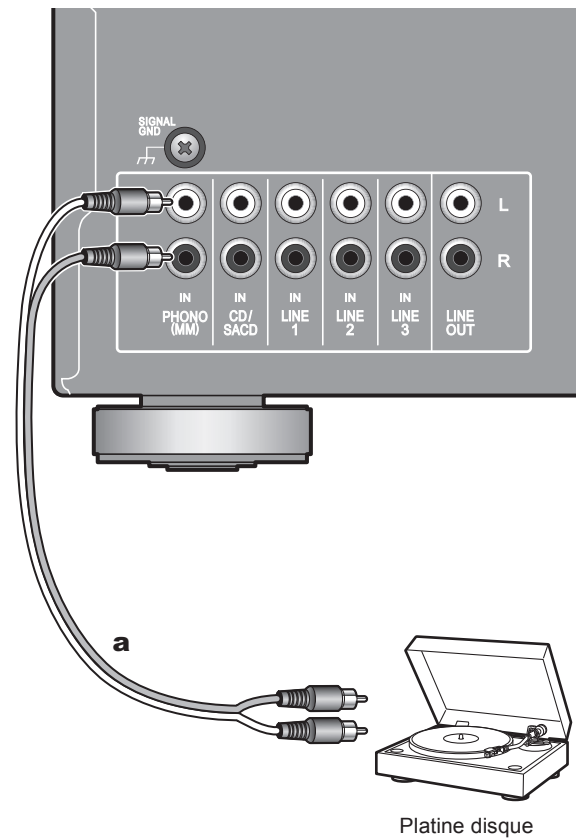
a Câble audio analogique



Raccordez un périphérique de lecture à l'aide d'un câble audio analogique.

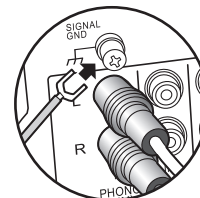
Raccordement des lecteurs (Branchement de la platine disque)

a Câble audio analogique



Branchez un câble audio analogique pour raccorder une platine disque utilisant une cartouche de type MM à la prise PHONO (MM).

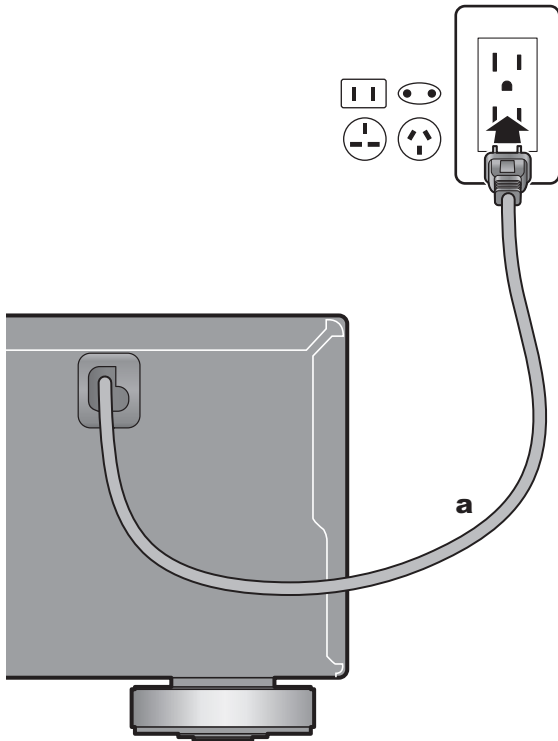
Si la platine disque est munie d'un fil de mise à la terre, branchez-le à la borne SIGNAL GND. Avec certaines platines disque, le raccordement à la terre peut causer un bourdonnement, dans ce cas, il devra être débranché.



- Si la platine disque possède un égaliseur audio intégré, branchez-la à une autre prise LINE IN que la prise PHONO (MM). De plus, si la platine disque utilise une cartouche de type MC, installez un égaliseur audio compatible avec les cartouches de type MC entre l'appareil et la platine disque, puis raccordez n'importe quelle prise LINE IN autre que la prise PHONO (MM).

Branchement du cordon d'alimentation

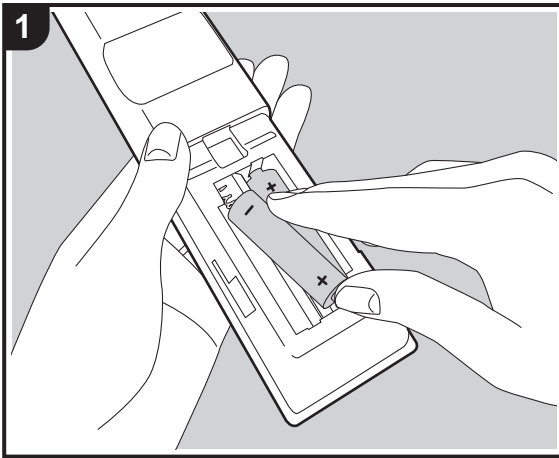
a Cordon d'alimentation



Le cordon d'alimentation doit être connecté uniquement lorsque toutes les autres connexions sont effectuées.

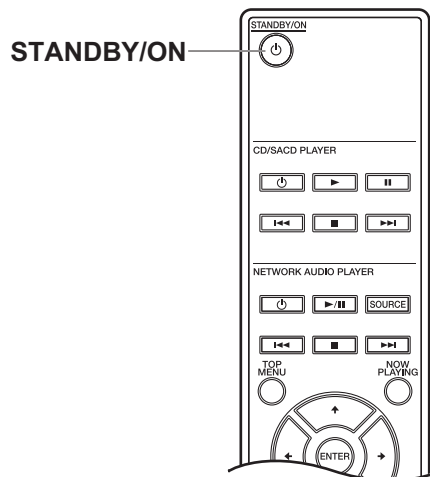
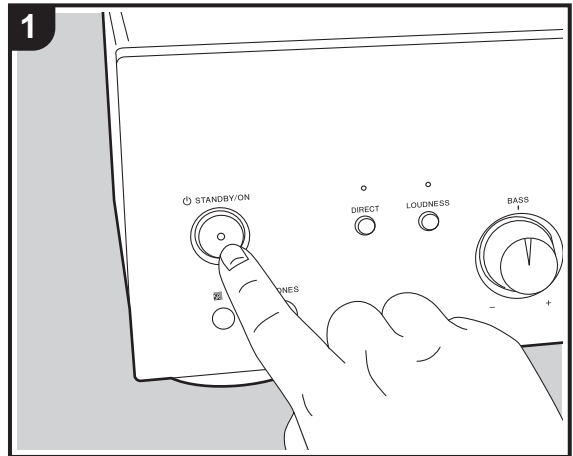
Avant la lecture


Préparatifs de la télécommande



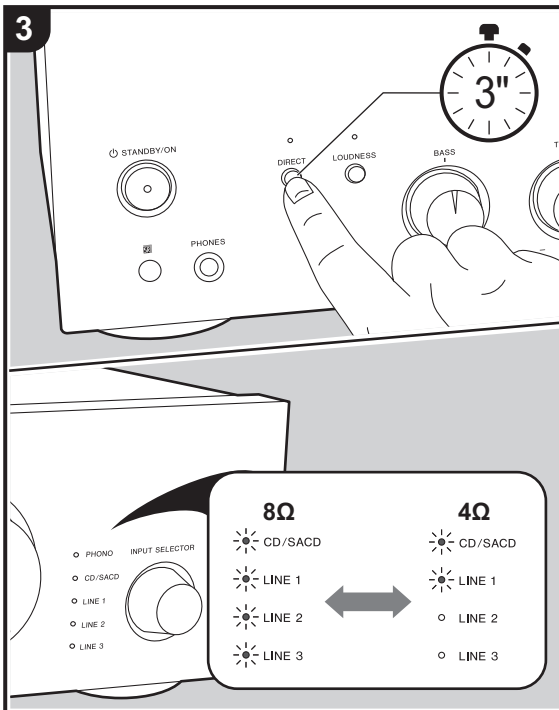
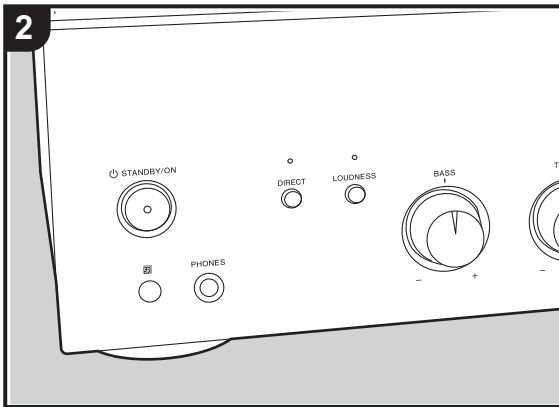
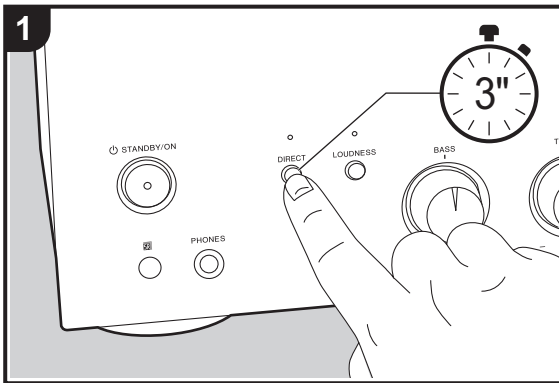
Faire correspondre la polarité en insérant les piles.

Mettez sous tension l'alimentation de l'appareil



Appuyez sur la touche  STANDBY/ON de cet appareil ou sur la touche  STANDBY/ON de la télécommande.

Réglage de l'impédance d'enceinte

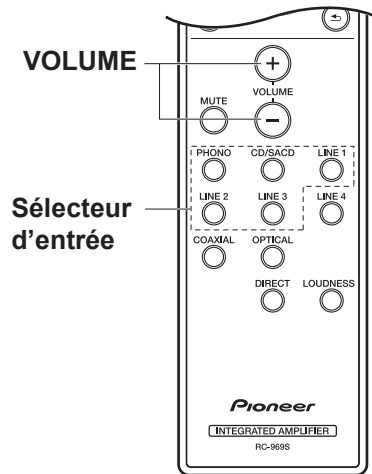
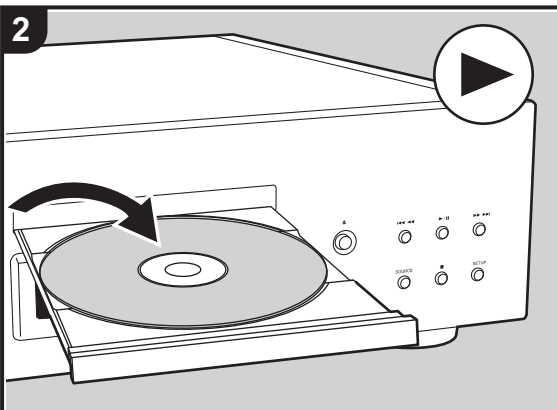
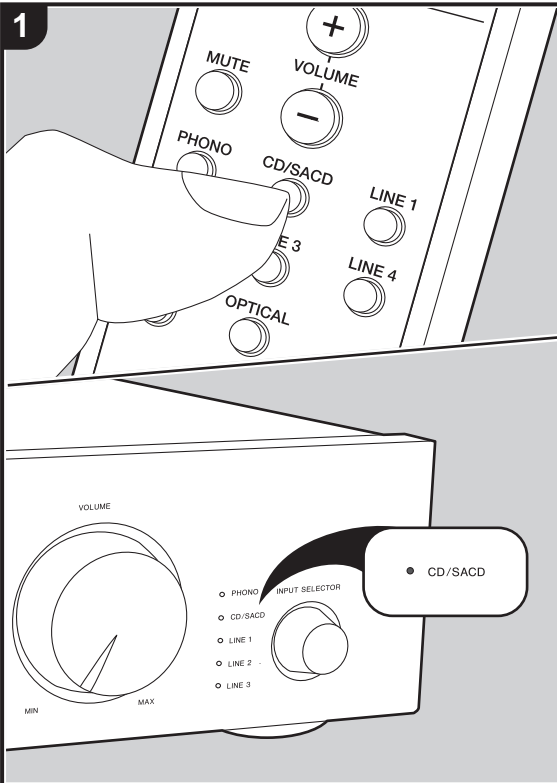


En fonction des enceintes que vous raccordez, vous aurez besoin de changer le réglage de l'impédance d'enceinte sur cet appareil. Consultez la page décrivant le raccordement des enceintes (→p8) et effectuez les procédures suivantes si un changement est nécessaire.

- Appuyez sur DIRECT jusqu'à ce que certains témoins, comme les témoins de la source d'entrée "CD/SACD" et "LINE 1", commencent à clignoter sur l'appareil.
 - L'appareil passe sur le mode réglage lorsque les témoins clignotent et le réglage actuel s'affiche.
 - Retirez votre doigt de DIRECT pendant un moment.
 - Appuyez longuement sur DIRECT une nouvelle fois pour changer le réglage. Le contenu suivant change alternativement en appuyant longuement sur la touche.
 - 4 Ω: Les témoins "CD/SACD" et "LINE 1" clignotent
 - 8 Ω (valeur par défaut) : Les témoins "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2" et "LINE 3" clignotent
- Le mode réglage prend fin après 5 secondes passées sans qu'aucune action ne soit effectuée.

Lecture

Changement de l'entrée et réglage du volume



Effectuez la procédure suivante lorsque l'appareil est en marche.

1. Appuyez sur le sélecteur d'entrée de la télécommande portant le même nom que la prise à laquelle le lecteur est raccordé pour changer l'entrée.

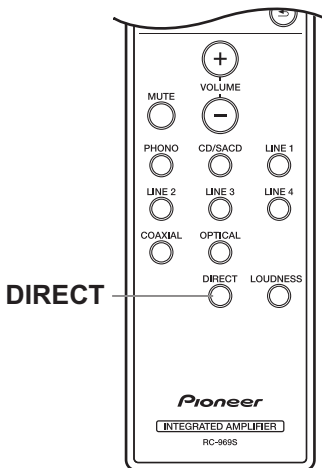
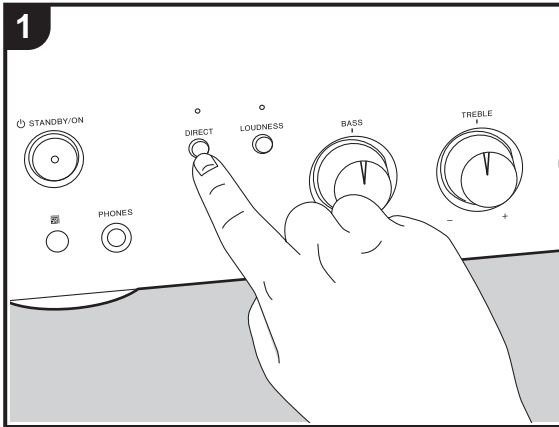
Par exemple, appuyez sur la touche CD/SACD pour lire le périphérique raccordé à la prise CD/SACD.

Pour utiliser l'appareil principal, faites tourner la molette INPUT SELECTOR pour changer l'entrée.

- Le témoin de la source d'entrée sélectionnée s'allume.

2. Démarrez la lecture sur le lecteur raccordé.
3. Appuyez sur la touche VOLUME de la télécommande ou tournez le contrôleur VOLUME de l'appareil principal pour régler le volume.

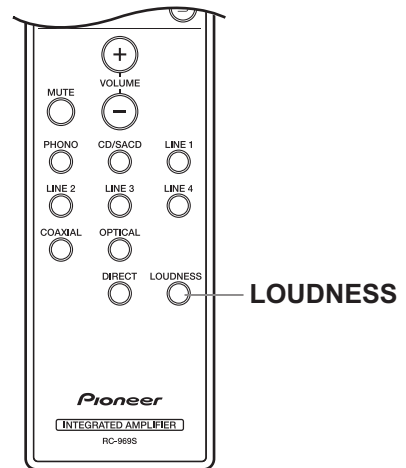
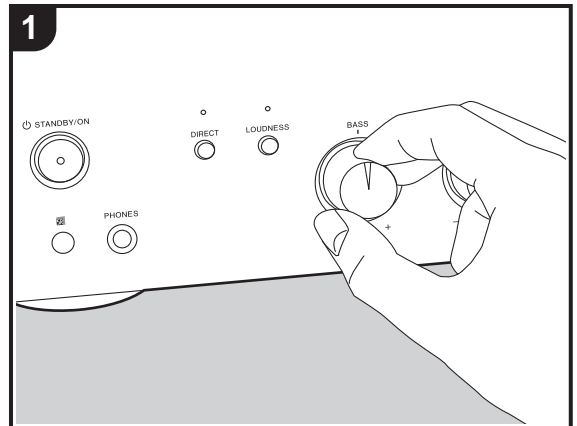
Utilisation de la fonction Direct



Lorsque vous activez la fonctionnalité DIRECT (valeur par défaut), l'appareil contourne les circuits du contrôle de tonalité qui règlent les graves et les aigus, en prenant le chemin le plus court pour favoriser la qualité sonore.

- LOUDNESS/BASS/TREBLE ne peuvent pas être réglés lorsque le mode DIRECT est actif.
1. Appuyez sur la touche DIRECT de l'appareil principal ou de la télécommande pour l'activer ou le désactiver. Le témoin DIRECT est allumé lorsque la fonctionnalité est active.

Ajustement de la qualité du son et de la balance



LOUDNESS

Lorsque la fonction LOUDNESS est active, les graves et les aigus sont accentués pour permettre un son de lecture puissant même lorsque le volume est bas.

- Ceci ne peut pas être sélectionné lorsque DIRECT est actif (valeur par défaut). Appuyez sur DIRECT pour éteindre le témoin DIRECT avant l'utilisation. Notez que le réglage LOUDNESS revient au réglage précédent lorsque la fonction DIRECT est désactivée.
1. Appuyez sur la touche LOUDNESS de l'appareil principal ou de la télécommande pour l'activer ou le désactiver. Le témoin LOUDNESS est allumé lorsque la fonctionnalité est active.

BASS (appareil principal uniquement)

- Ceci ne peut pas être sélectionné lorsque DIRECT est actif (valeur par défaut). Appuyez sur DIRECT pour éteindre le témoin DIRECT avant l'utilisation.
1. Tournez le contrôleur +/- des BASS pour améliorer ou modérer les graves.

TREBLE (appareil principal uniquement)

- Ceci ne peut pas être sélectionné lorsque DIRECT est actif (valeur par défaut). Appuyez sur DIRECT pour éteindre le témoin DIRECT avant l'utilisation.

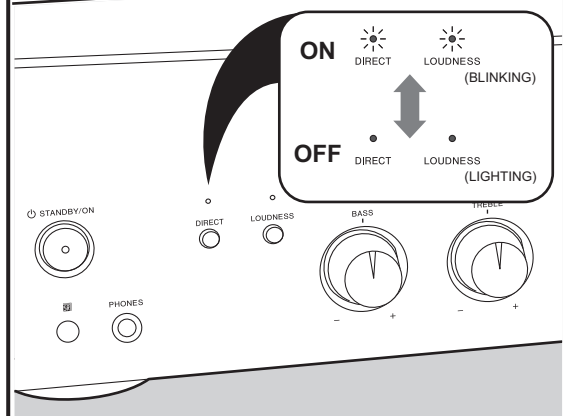
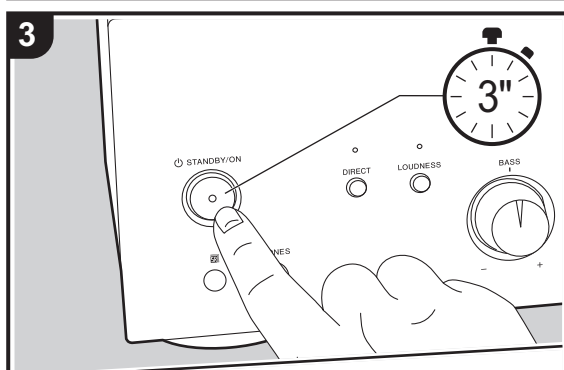
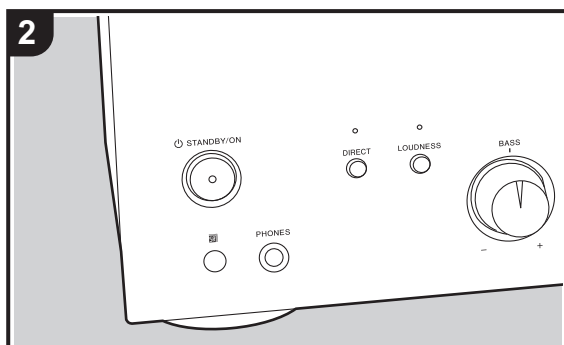
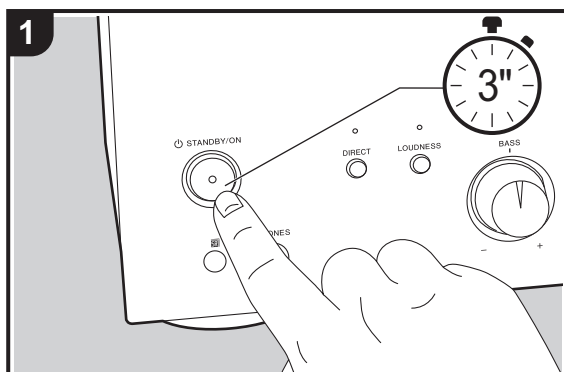
1. Tournez le contrôleur -/+ des TREBLE pour améliorer ou modérer les aigus.

BALANCE (appareil principal uniquement)

1. Tournez le contrôleur L/R de la BALANCE sur l'appareil principal pour régler la balance de la sortie des sons provenant des enceintes gauche et droite.

Fonctions utiles

Réglage veille automatique



Lorsque la veille automatique est activée (la valeur par défaut est "off"), l'appareil passe automatiquement en mode veille après 20 minutes d'absence d'entrée sonore et d'action.

- Appuyez sur le bouton **STANDBY/ON** de l'appareil principal jusqu'à ce que les témoins "DIRECT" et "LOUDNESS" clignotent ou restent allumés.
 - L'appareil passe sur le mode réglage lorsque les témoins clignotent ou restent allumés et le réglage actuel s'affiche.
 - Retirez votre doigt de **STANDBY/ON** pendant un moment.
 - Activez ou désactivez la veille automatique en appuyant longuement sur **STANDBY/ON** une nouvelle fois.
 - On : Les témoins "DIRECT" et "LOUDNESS" clignotent
 - Off (valeur par défaut) : Les témoins "DIRECT" et "LOUDNESS" s'allument
- Le mode réglage prend fin après 5 secondes passées sans qu'aucune action ne soit effectuée.
 - 60 secondes avant le passage en mode veille, le témoin de la source d'entrée de la source actuellement sélectionnée commence à clignoter.
 - En fonction du périphérique raccordé, la fonctionnalité de veille automatique pourrait ne pas s'enclencher à cause de certains facteurs comme les parasites sonores.

Dépannage


Avant de démarrer la procédure

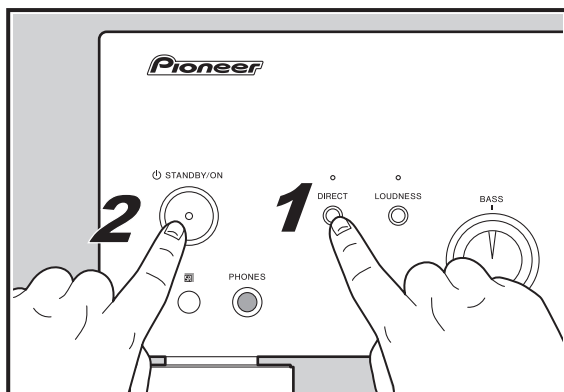
Les problèmes peuvent être résolus simplement en allumant et en coupant l'alimentation, ou en débranchant/rebranchant le cordon d'alimentation, ce qui est plus facile que de travailler sur la connexion, la procédure de paramétrage et de fonctionnement. Essayez d'effectuer les mesures les plus simples à la fois sur l'appareil et sur le périphérique connecté. Après la reconnexion, éteignez puis rallumez l'appareil et le périphérique connecté.

- Cet appareil contient un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de commande. Dans de très rares cas, de sérieuses interférences, des parasites provenant d'une source externe ou de l'électricité statique risquent d'entraîner un blocage. Dans le cas peu probable où cela se produise, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez au moins 5 secondes, puis rebranchez-le.
- Nous ne sommes pas responsables des réparations des dommages (tels que les frais de location de CD) dus aux enregistrements ratés causés par le dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, assurez-vous que ces données seront enregistrées correctement.

■ Réinitialisation de l'appareil (ceci réinitialise les paramètres de cet appareil sur leur valeur par défaut)

La réinitialisation de l'appareil à l'état au moment de l'expédition peut résoudre le problème. Si l'appareil est réinitialisé, tous les paramètres reprennent leur valeur par défaut. Assurez-vous de noter vos réglages pour les conserver avant d'effectuer les actions suivantes.

1. Avec l'appareil en marche, appuyez sur la touche  STANDBY/ON tout en appuyant sur DIRECT.



Alimentation

■ Impossible d'allumer cet appareil

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise murale.

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez 5 secondes ou plus, puis rebranchez-le une nouvelle fois.

■ L'appareil s'éteint de manière inattendue

- L'appareil entre automatiquement en mode veille lorsque la veille automatique (→p16) est activée.
- Un câble d'enceinte peut avoir créé un court-circuit et la fonction de circuit de protection peut avoir été activée. Assurez-vous que les fils dénudés des enceintes ne sont pas en contact entre eux ou avec le panneau arrière de l'appareil, puis mettez de nouveau l'appareil en marche. Si cet appareil ne se met pas en marche, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise électrique et contactez votre revendeur.
- La fonction de circuit de protection peut avoir été activée parce que la température de l'appareil s'est élevée de façon anormale. Si cela arrive, alors l'appareil restera hors tension après que vous ayez mis en marche l'appareil. Assurez-vous que l'appareil a suffisamment d'espace d'aération autour de lui, attendez que l'appareil refroidisse suffisamment, puis essayez de le remettre en marche.

ATTENTION : Si de la fumée, une odeur ou un bruit anormal est produit par l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale et contactez votre revendeur ou le service client.

Audio

- Vérifiez que le raccordement entre la sortie du périphérique et l'entrée sur cet appareil est bon.
- Assurez-vous qu'aucun des câbles de connexion ne soit plié, tordu ou endommagé.
- Si MUTE est activé, appuyez sur la touche MUTE de la télécommande pour l'annuler. MUTE est activé si le témoin de la source d'entrée sélectionnée clignote.
- Lorsqu'un casque est branché à la prise PHONES, aucun son n'est émis par les enceintes.

■ Performance sonore

- La performance sonore sera la meilleure environ 10 à 30 minutes après la mise en marche de l'amplificateur intégré et après qu'il ait eu le temps de chauffer.
- La qualité sonore peut être affectée par de forts champs magnétiques, comme ceux émis par un téléviseur. Essayez d'éloigner tout périphérique de ce genre de l'amplificateur intégré.
- Si vous avez des périphériques qui émettent des ondes radio de haute intensité près de l'amplificateur intégré, comme un téléphone cellulaire utilisé pour effectuer un appel, l'amplificateur intégré peut émettre des bruits parasites.
- Installez l'amplificateur intégré sur un support ou une étagère solide. Placez-le de manière à ce que son poids soit réparti de façon égale sur ses quatre isolants. Ne placez pas l'amplificateur intégré dans un endroit où des vibrations sont possibles ou sur quelque chose d'instable.

■ **Aucun son n'est restitué par le périphérique de lecture raccordé**

- Passez le sélecteur d'entrée de cet appareil sur la position de la prise à laquelle le périphérique de lecture est raccordé.

■ **Aucun son n'est restitué par une enceinte**

- Assurez-vous que la polarité des câbles d'enceinte (+/-) est correcte, et qu'aucun fil dénudé n'est en contact avec la partie métallique des bornes d'enceintes.
- Assurez-vous que les câbles d'enceinte ne créent pas un court-circuit.
- Assurez-vous que les enceintes sont correctement raccordées. (→p8)

■ **Des bruits peuvent être entendus**

- Grouper à l'aide de colliers de serrage les câbles audio analogique, les cordons d'alimentation, les câbles d'enceinte, etc. peut dégrader la performance audio. Ne regroupez pas les câbles ensemble.
- Un câble audio peut capter des interférences. Essayez de repositionner vos câbles.

■ **La sortie sonore du casque est parfois coupée ou ne reproduit aucun son**

- La partie connexion peut être sale. Nettoyez la fiche du casque. Lisez le mode d'emploi de votre casque pour avoir des informations sur le nettoyage. De plus, assurez-vous que le câble du casque n'est ni coupé ni endommagé.

Télécommande

- Assurez-vous que les piles ont été insérées en respectant la polarité.
- Insérez des piles neuves. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou à un éclairage fluorescent inverseur. Déplacez à nouveau si nécessaire.
- Si l'appareil est installé sur une étagère ou dans un meuble avec des portes en verre teinté ou si les portes sont fermées, la télécommande peut ne pas fonctionner correctement.

Autres

■ **Des bruits étranges peuvent provenir de l'appareil**

- Si vous avez branché un autre appareil à la même prise murale que cet appareil, ce bruit parasite peut être un effet provenant de l'autre appareil. Si les symptômes s'améliorent en débranchant le cordon d'alimentation de l'autre appareil, utilisez des prises murales différentes pour les deux appareils.

Caractéristiques techniques

Section amplificateur (Audio)

Puissance de sortie nominale (FTC)

Avec 8 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 20-20 kHz ; puissance RMS minimale 30 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,7% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale.

Avec 8 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 1 kHz ; puissance RMS minimale 42 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,9% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale.

Avec 4 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 20-20 kHz ; puissance RMS minimale 50 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,9% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale.

Avec 4 ohms de charge, deux canaux entraînés, de 1 kHz ; puissance RMS minimale 57 watts nominaux par canal, avec pas plus de 0,9% de distorsion harmonique totale de 250 milliwatts de sortie nominale.

Puissance dynamique (*)

(*) IEC60268-Puissance de sortie maximale à court terme

220 W (3Ω, Avant)

190 W (4Ω, Avant)

110 W (8Ω, Avant)

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 kΩ (LINE (RCA))

4 mV/47 kΩ (PHONO MM)

Tension de sortie RCA nominale et impédance

0,2 V/2,3 kΩ (LINE OUT)

Déviations depuis l'égaliseur RIAA

± 0,5 dB (MM 20 Hz-20 kHz)

Tension maximum du signal d'entrée du phono

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Réponse en fréquence

10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Spécificités de la commande de tonalité

± 10 dB, 100 Hz (BASS)

± 10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Rapport signal-bruit

103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Impédance d'enceinte

4 Ω - 16 Ω

Impédance prise en charge par le casque

8 Ω - 600 Ω

Réponse en fréquence du casque

30 Hz -100 kHz

Général

Alimentation

120 V CA, 60 Hz

Consommation d'énergie

130 W

0,1 W (en veille)

Dimensions (L × H × P)

435 mm × 129 mm × 323 mm

17-1/8" × 5-1/16" × 12-11/16"

Poids

6,8 kg (15 livres)

Entrées audio

Analogique

PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

Sorties audio

Analogique

LINE OUT: L/R

Sorties haut-parleurs

SPEAKERS: L/R (Pour fiche banane)

Casques

PHONES (Ø6,3 mm)

Manual de instrucciones

A-10AE

INTEGRATED AMPLIFIER

Antes de utilizar

Preparativos

Operaciones básicas

Otros

Pioneer

En Fr Es

Tabla de contenidos

Antes de utilizar

Qué se encuentra en la caja 2
 Información de seguridad 3
Nombres de las piezas 5
 Panel frontal 5
 Panel trasero 6
 Mando a distancia 7

Preparativos

Conexión 8
 Conexión de altavoces..... 8
 Conexión de reproductores (conexión LINE IN).... 9
 Conexión de reproductores (conexión de una
 tornamesa) 9
 Conexión del cable de alimentación 10

Antes de la reproducción 11
 Preparación del mando a distancia 11
 Encienda la alimentación de la unidad 11
 Ajustes de la impedancia de los altavoces 12

Operaciones básicas

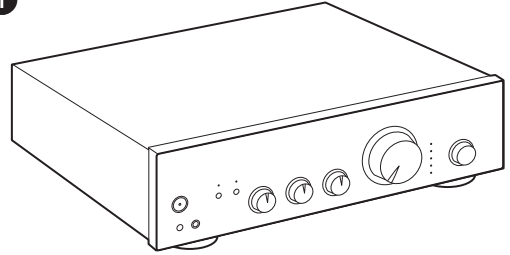
Reproducción 13
 Cambio de la entrada y ajuste del volumen 13
 Uso de la función Direct 14
 Ajuste de la calidad del sonido y el balance 14

Otros

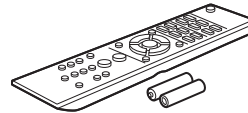
Funciones útiles 16
 Ajuste del modo de espera automático 16
Resolución de problemas 17
Especificaciones 19

Qué se encuentra en la caja

1




2




- 1. Unidad principal (1)
- 2. Mando a distancia (RC-969S) (1), pilas (AAA/R03) (2)
- Manual de instrucciones (este documento)

- Conecte los altavoces con una impedancia de entre 4 Ω y 16 Ω.
- El cable de alimentación no debe conectarse hasta que no se hayan completado todas las otras conexiones.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daño causado debido a la conexión de equipos fabricados por otras compañías.
- Las especificaciones y las características están sujetas a cambios sin previo aviso.


Información de seguridad



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del product que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.

El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

PRECAUCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS. LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Tenga en cuenta todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- 9) Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y/o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le substituya la toma obsoleta.
- 10) Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
- 11) Use sólo los accesorios/conexiones especificados por el fabricante.
- 12) Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla/aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS



S3125A

- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largos periodos de tiempo.
- 14) Solicite todo mantenimiento a personal cualificado. El mantenimiento es necesario cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable del suministro de alimentación o la clavija están dañados, si se ha derramado líquido o algún objeto ha caído dentro del aparato, si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.

Riesgo de explosión si la batería se cambia por otra de un tipo incorrecto. Riesgo de explosión si se tira la batería al fuego o se coloca en un horno caliente o si se machaca o corta mecánicamente.

Precauciones

Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado. Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento: +5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F); menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

Aviso importante

El número de modelo y serie de este equipo se indican en su parte posterior o inferior. Apunte estos números en la tarjeta de garantía adjunta y guárdela en un lugar seguro para futuras consultas.

PRECAUCIÓN

El interruptor de alimentación de la unidad no desconecta completamente la alimentación procedente de la toma de corriente CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

La seguridad de sus oídos se encuentra en sus manos

Saque el máximo partido a su equipo reproduciendo sonido a un volumen seguro: un volumen que permita percibir el sonido claramente, sin molestas distorsiones o estridencias, y, lo que es más importante, sin que ello afecte a su sensibilidad auditiva. El sonido puede ser engañoso. Con el tiempo, su "nivel de confort" auditivo se adapta a volúmenes más altos y lo que parece "normal" puede ser en realidad excesivo y dañino para su audición. Protéjase frente a este riesgo ajustando un volumen seguro en el equipo ANTES de que su audición se acostumbre.

Siga en todo momento estas directrices:

- No suba el volumen tanto que ya no pueda escuchar lo que le rodea.
- Tenga cuidado o deje de utilizar el equipo temporalmente en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice auriculares mientras conduce un vehículo de motor: esto puede plantear un riesgo para el tráfico y está prohibido en muchos sitios.

Determine un volumen seguro:

- Ajuste el control del volumen con un nivel bajo.
- Suba gradualmente el volumen hasta que pueda escuchar el sonido de manera cómoda y clara, sin distorsiones.
- Una vez que haya determinado un volumen que resulte cómodo, ajuste el regulador y déjelo ahí.

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

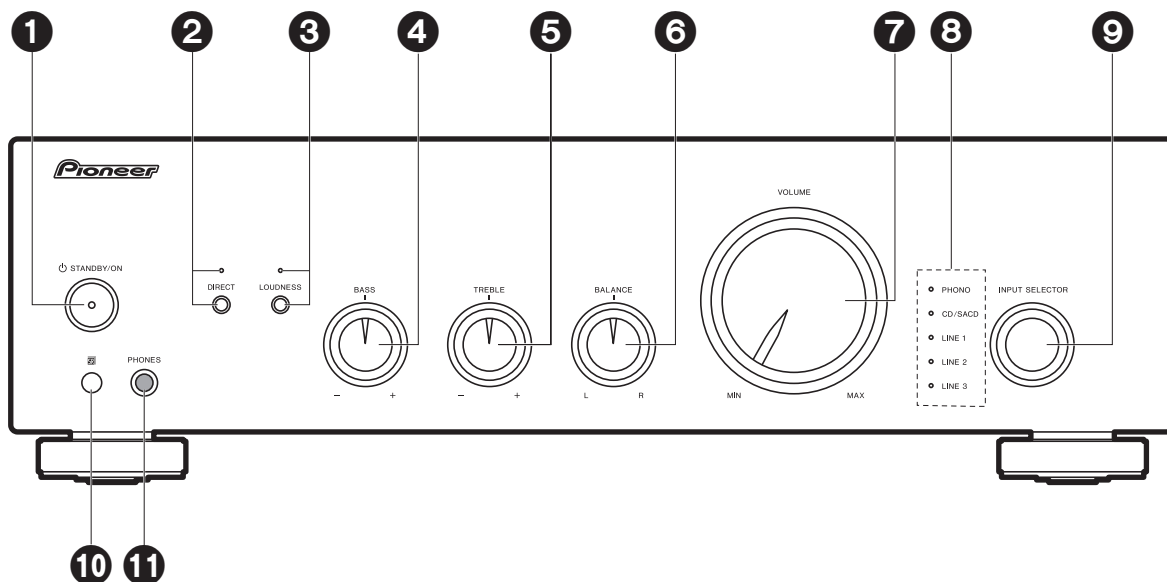
Precaución en relación con el cable eléctrico

Manipule el cable eléctrico por el conector. No desconecte el conector tirando del cable y no toque nunca el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o el riesgo de electrocución. No coloque la unidad, muebles, etc., sobre el cable de alimentación y evite que se pellizque. No haga nunca nudos en el cable ni lo ate a otros cables. El recorrido de los cables eléctricos debe evitar la posibilidad de que se pisen. Un cable de alimentación deteriorado puede provocar un incendio o el riesgo de electrocución. Compruebe el estado del cable de alimentación de vez en cuando. Si ve que está deteriorado, solicite a su distribuidor o al centro de reparación autorizado más cercano que lo cambie.

Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.

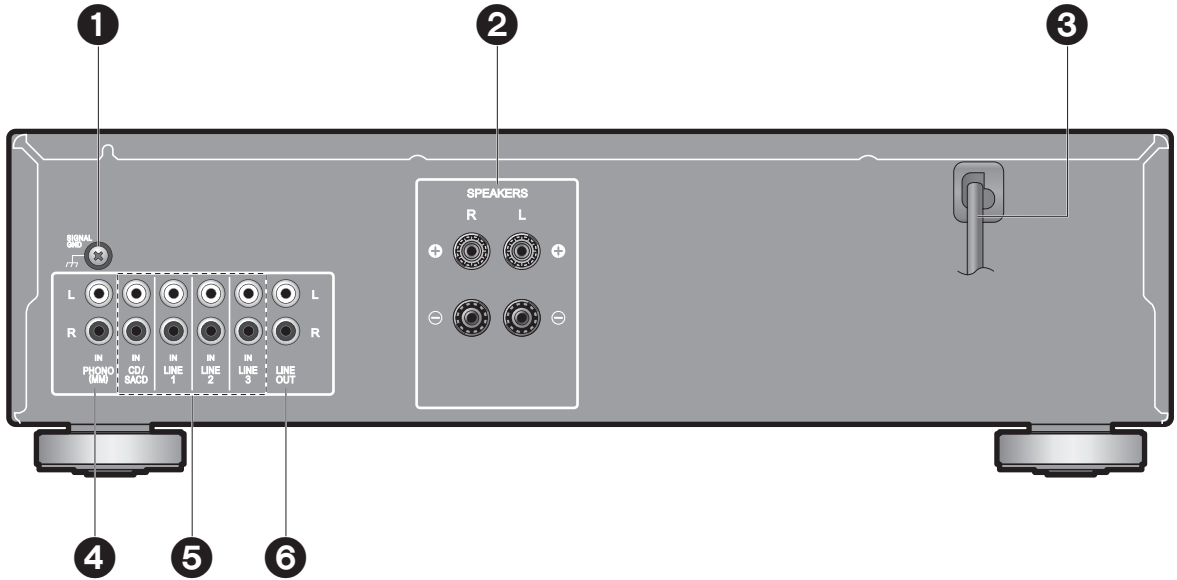
Nombres de las piezas

Panel frontal



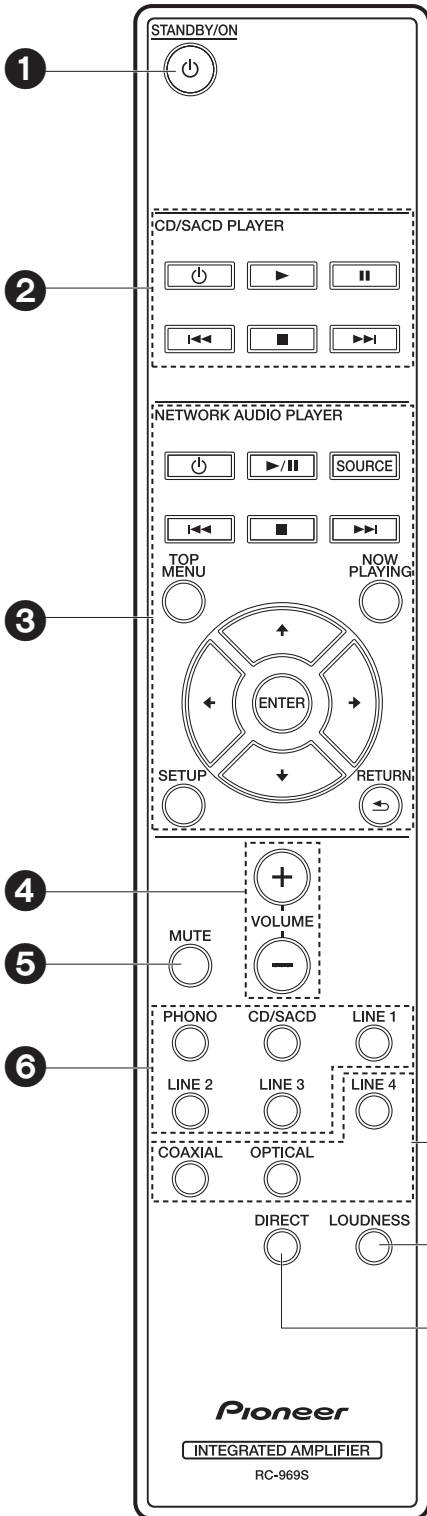
1. Botón \odot STANDBY/ON
2. Botón/indicador DIRECT: Activa y desactiva el modo DIRECT. El indicador se ilumina cuando el modo DIRECT está activado. (\rightarrow p14)
3. Botón/indicador LOUDNESS: Activa y desactiva el modo LOUDNESS. El indicador se ilumina cuando el modo LOUDNESS está activado. (\rightarrow p14)
4. Mando -/+ BASS: Intensifique o modere el rango de graves de los altavoces. (\rightarrow p14)
5. Mando -/+ TREBLE: Intensifique o modere el rango de agudos de los altavoces. (\rightarrow p14)
6. Mando L/R BALANCE: Ajusta el balance de audio izquierda/derecha. (\rightarrow p15)
7. Mando VOLUME
8. Indicadores de fuente de entrada: el indicador que se corresponde con la fuente de entrada seleccionada se ilumina.
 - El indicador de la fuente de entrada seleccionada parpadea cuando MUTE (\rightarrow p7) está activo.
9. Mando INPUT SELECTOR: Cambia la fuente de entrada a reproducir.
10. Sensor del mando a distancia: Recibe señales del mando a distancia.
 - El rango de señal del mando a distancia es de unos 16'5 m, a un ángulo de 20° en el eje perpendicular y 30° a ambos lados.
11. Conector PHONES: Conecte auriculares estéreo con una clavija estándar (\varnothing 1/4"/6,3 mm de diámetro).

Panel trasero



1. Terminal SIGNAL GND: Está conectado el cable de puesta a tierra de la tornamesa.
2. Terminales SPEAKERS: Conecte los altavoces con cables de altavoz. (→p8)
 - Compatible con conectores de banana. Utilice conectores con un diámetro de 4 mm.
 - No compatible con la conexión con conectores Y.
3. Cable de alimentación (→p10)
4. Conectores PHONO (MM): Utilice un cable de audio analógico para conectar una tornamesa con cartucho de tipo MM. (→p9)
5. Conectores LINE IN: Introduzca señales de audio desde un dispositivo de reproducción con un cable de audio analógico. (→p9)
6. Conectores LINE OUT: Utilice un cable de audio analógico para transmitir señales de audio a un equipo de grabación, como un reproductor de cassetes. Para seleccionar la fuente de entrada para grabación, utilice el mando INPUT SELECTOR de esta unidad o use el mando a distancia.

Mando a distancia



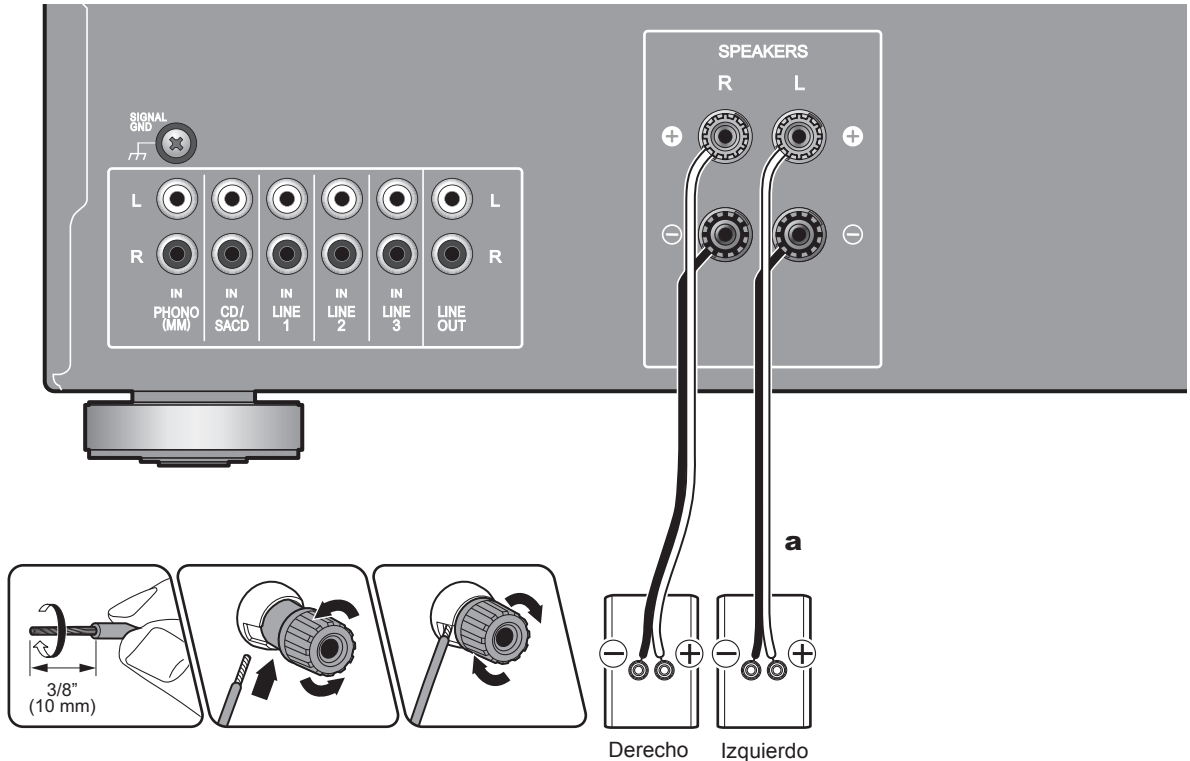
1. Botón STANDBY/ON
2. Botones para controlar la reproducción en un reproductor CD/SACD: permiten controlar un reproductor de CD/SACD de la marca Pioneer.
3. Botones para controlar la reproducción en un reproductor de audio de red: permiten controlar un reproductor de audio de red de la marca Pioneer.
4. Botones VOLUME
5. Botón MUTE: Silencia el audio temporalmente. Pulse de nuevo para cancelar el silencio.
6. Botones del selector de entrada: Cambia la fuente de entrada a reproducir.
7. Botón LOUDNESS: Activa y desactiva el modo LOUDNESS. (→p14)
8. Botón DIRECT: Activa y desactiva el modo DIRECT. (→p14)

* No se usa con esta unidad.

Conexión

Conexión de altavoces

a Cable de altavoz



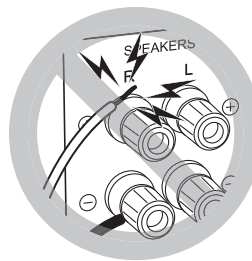
(Nota) Impedancia de los altavoces

Conecte los altavoces con una impedancia de entre 4Ω y 16Ω .

- **Configuración:** será necesario cambiar los ajustes de esta unidad si cualquiera de los altavoces conectados tiene una impedancia de 4Ω o más hasta menos de 8Ω . Cambie el ajuste de impedancia de los altavoces a 4Ω . (→p12)

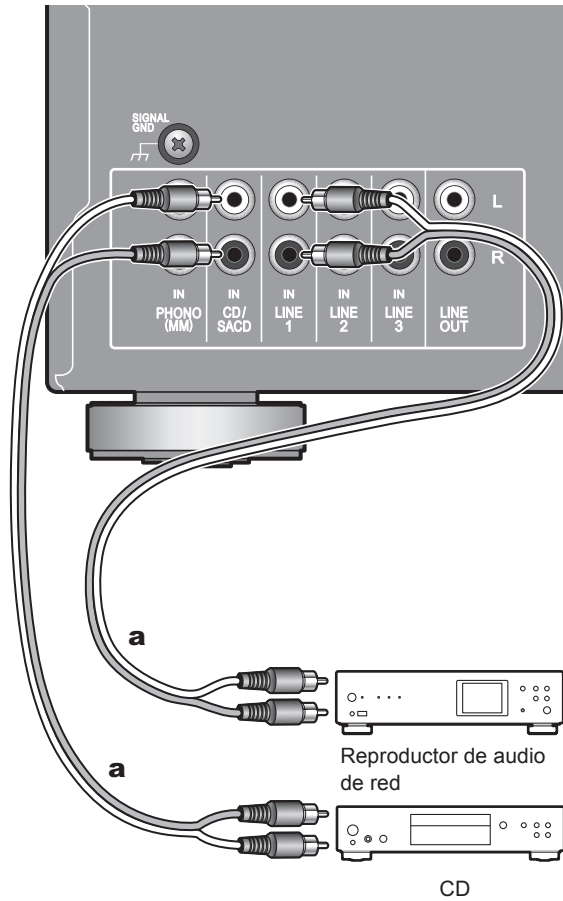
Conecte los cables de los altavoces

Realice una conexión correcta entre las conexiones de la unidad y las conexiones del altavoz (lado + a lado + y lado - a lado -) para cada canal. Si la conexión está mal, el sonido grave no se reproducirá correctamente debido a una fase inversa. Retuerza los hilos expuestos desde la punta del cable de altavoz de modo que los hilos no sobresalgan de los terminales de los altavoces al conectarlos. Si los hilos expuestos tocan el panel trasero o los lados + y - de los hilos se tocan entre sí, el circuito de protección se activará.



Conexión de reproductores (conexión LINE IN)

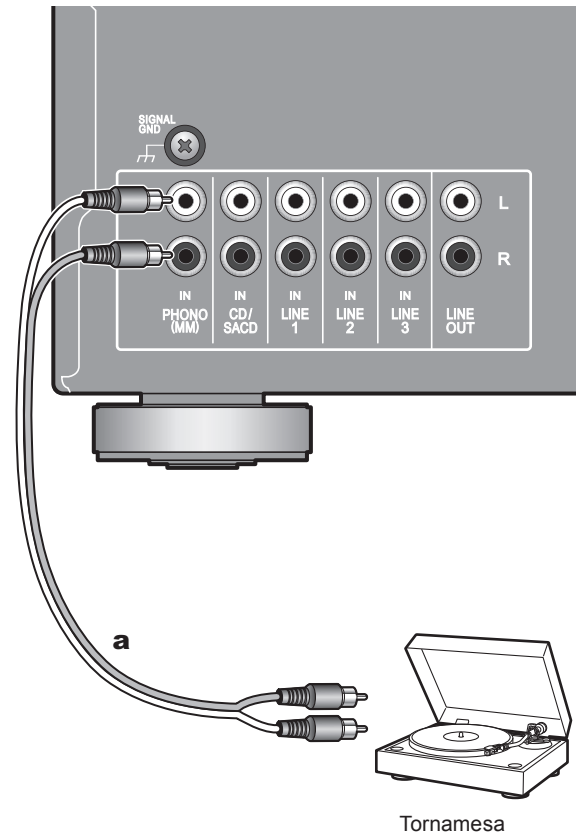
a Cable de audio analógico



Conecte un dispositivo de reproducción con un cable de audio analógico.

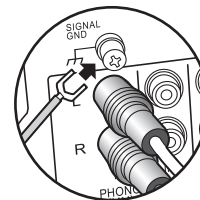
Conexión de reproductores (conexión de una tornamesa)

a Cable de audio analógico



Utilice un cable de audio analógico para conectar una tornamesa con cartucho de tipo MM al conector PHONO (MM).

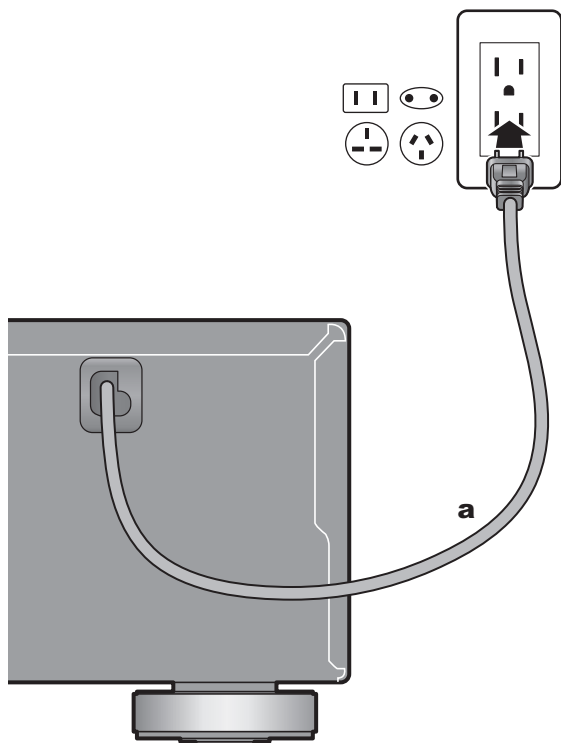
Si la tornamesa tiene un cable de toma a tierra, conéctelo al terminal SIGNAL GND. Con algunas tornamesas, conectar el cable de tierra puede provocar un zumbido, en cuyo caso deberá desconectarse.



- Si la tornamesa tiene un ecualizador de audio integrado, conéctelo a un conector LINE IN distinto del conector PHONO (MM). Además, si la tornamesa usa un cartucho de tipo MC, instale un ecualizador de audio compatible con el cartucho de tipo MC entre la unidad y el tocadiscos, después conéctelo a cualquier conector LINE IN excepto al conector PHONO (MM).

Conexión del cable de alimentación

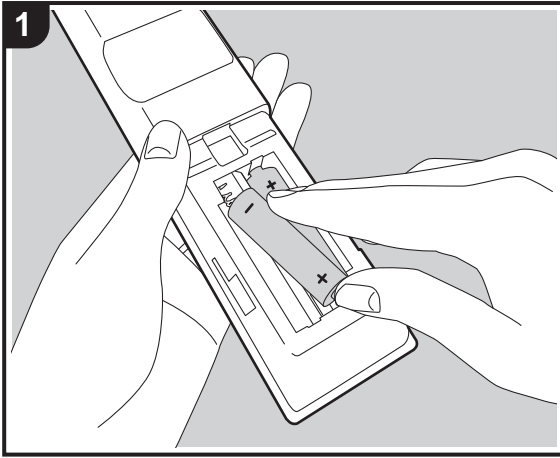
a Cable de alimentación



El cable de alimentación debe conectarse sólo después de que todas las otras conexiones se hayan completado.

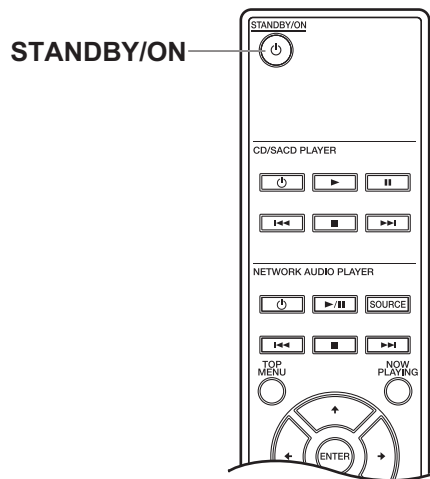
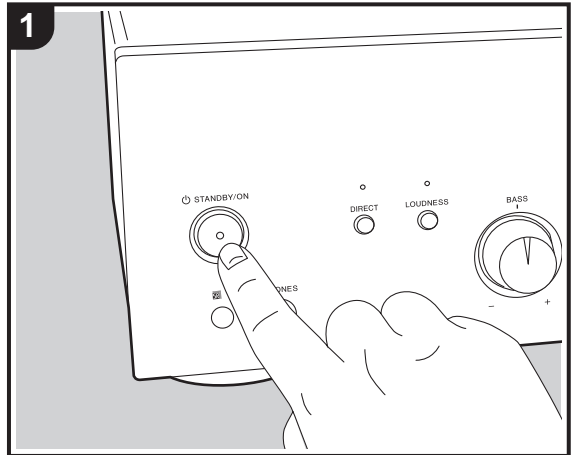
Antes de la reproducción



Preparación del mando a distancia



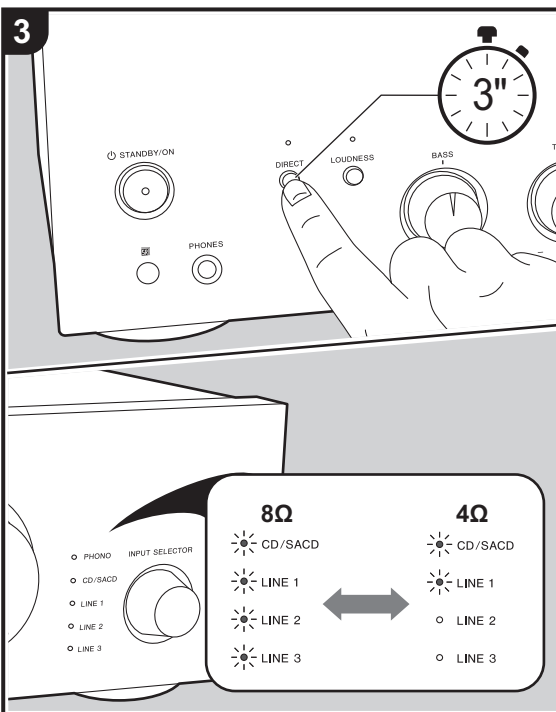
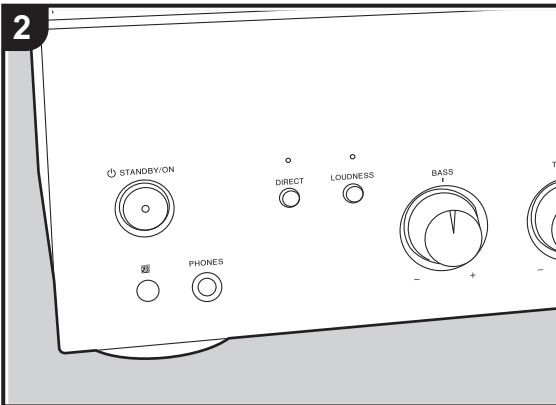
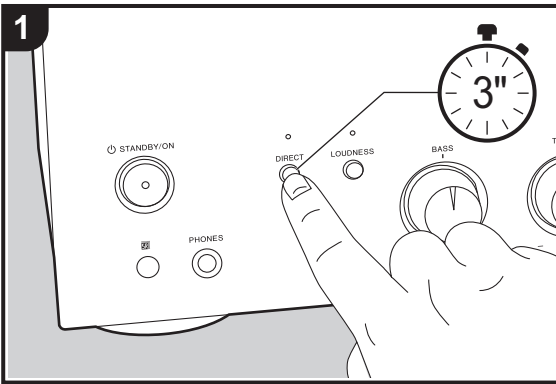
Haga coincidir la polaridad cuando inserte las pilas.

Encienda la alimentación de la unidad



Pulse  STANDBY/ON en esta unidad o  STANDBY/ON en el mando a distancia.

Ajustes de la impedancia de los altavoces

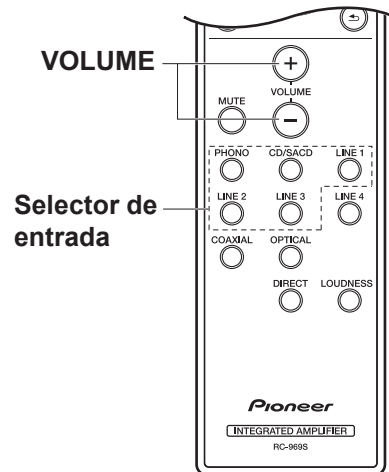
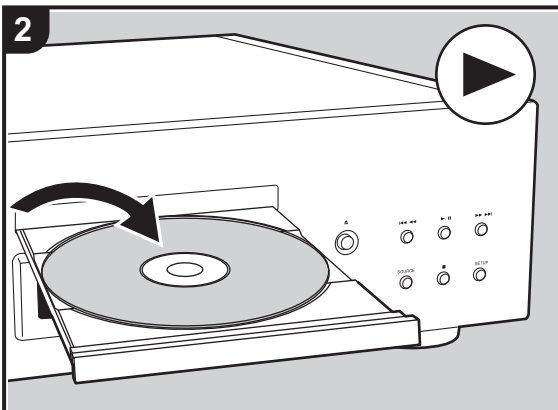
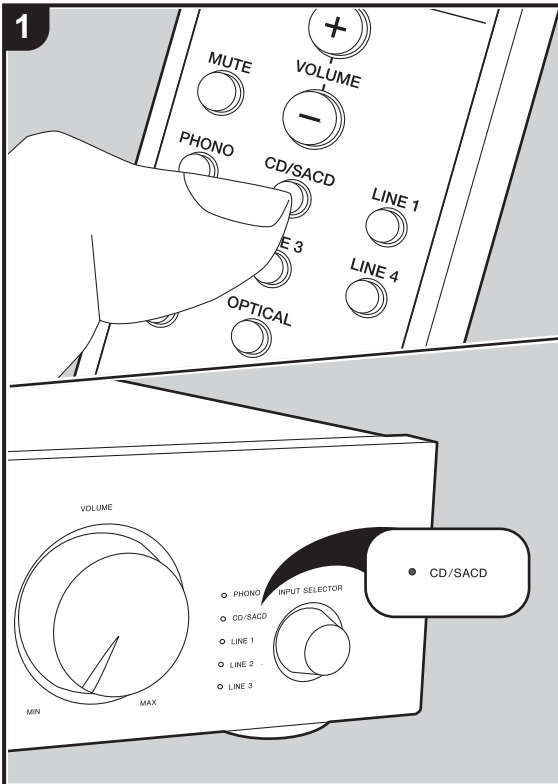


Dependiendo de los altavoces que conecte, puede que necesite cambiar el ajuste de impedancia de altavoces en esta unidad. Consulte la página en la que se describe la conexión de los altavoces (→p8) y realice los siguientes procedimientos si se necesita realizar el cambio.

1. Mantenga pulsado DIRECT hasta que algunos indicadores, como los indicadores de fuente de entrada "CD/SACD" y "LINE 1", comiencen a parpadear en la unidad.
 - La unidad ha cambiado al modo de configuración cuando los indicadores parpadean y se muestra la configuración actual.
 2. Quite el dedo de DIRECT durante un momento.
 3. Mantenga pulsado DIRECT de nuevo para cambiar la configuración. El siguiente contenido cambia alternativamente manteniendo pulsado el botón.
 - 4 Ω: los indicadores "CD/SACD" y "LINE 1" están parpadeando
 - 8 Ω (valor predeterminado): Los indicadores "CD/SACD", "LINE 1", "LINE 2" y "LINE 3" están parpadeando
- El modo de configuración finaliza tras 5 segundos sin que se realice ninguna operación.

Reproducción

Cambio de la entrada y ajuste del volumen



Realice el siguiente procedimiento cuando la unidad esté encendida.

1. Pulse el selector de entrada en el mando a distancia con el mismo nombre que el conector al que está conectado el reproductor para cambiar la entrada.

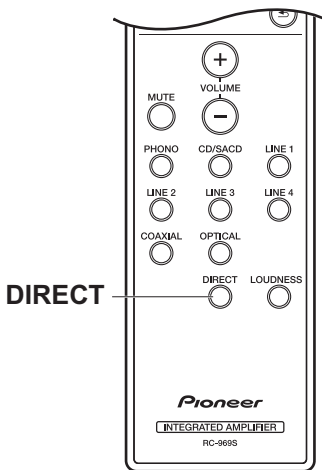
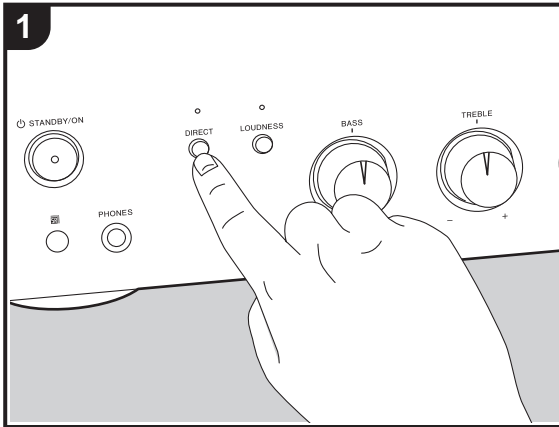
Por ejemplo, pulse CD/SACD para reproducir el dispositivo conectado al conector CD/SACD.

Cuando opere en la unidad principal, gire el disco INPUT SELECTOR para cambiar la entrada.

- El indicador de la fuente de entrada seleccionada se ilumina.

2. Inicie la reproducción en el reproductor conectado.
3. Pulse VOLUME en el mando a distancia o gire el controlador VOLUME de la unidad principal para ajustar el volumen.

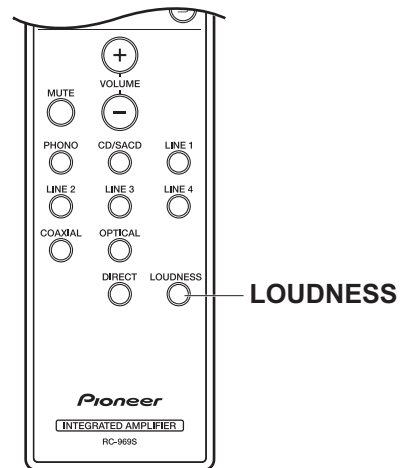
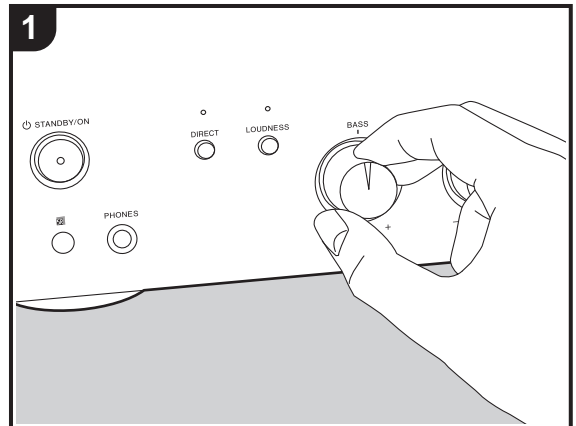
Uso de la función Direct



Cuando activa la función DIRECT (valor predeterminado), la unidad evita los circuitos de control de tono que ajustan los graves y los agudos, tomando la ruta más corta, lo que favorece la calidad del sonido.

- LOUDNESS/BASS/TREBLE no se pueden ajustar cuando el modo DIRECT está activado.
1. Pulse DIRECT en la unidad principal o el mando a distancia para activarlo o desactivarlo. El indicador DIRECT se ilumina cuando está activado.

Ajuste de la calidad del sonido y el balance



LOUDNESS

Cuando la función LOUDNESS está activada, los graves y los agudos se enfatizan para posibilitar un audio de reproducción potente incluso a volúmenes bajos.

- Esto no se puede ajustar cuando DIRECT está activado (valor predeterminado). Pulse DIRECT para apagar el indicador DIRECT antes de operar. Tenga en cuenta que el ajuste LOUDNESS vuelve a su configuración anterior cuando la función DIRECT se desactiva.
1. Pulse LOUDNESS en la unidad principal o el mando a distancia para activarlo o desactivarlo. El indicador LOUDNESS se ilumina cuando está activado.

BASS (solo la unidad principal)

- Esto no se puede ajustar cuando DIRECT está activado (valor predeterminado). Pulse DIRECT para apagar el indicador DIRECT antes de operar.
1. Gire el mando +/- BASS para mejorar o moderar los graves.

TREBLE (solo la unidad principal)

- Esto no se puede ajustar cuando DIRECT está activado (valor predeterminado). Pulse DIRECT para apagar el indicador DIRECT antes de operar.
1. Gire el mando +/- TREBLE para mejorar o moderar los

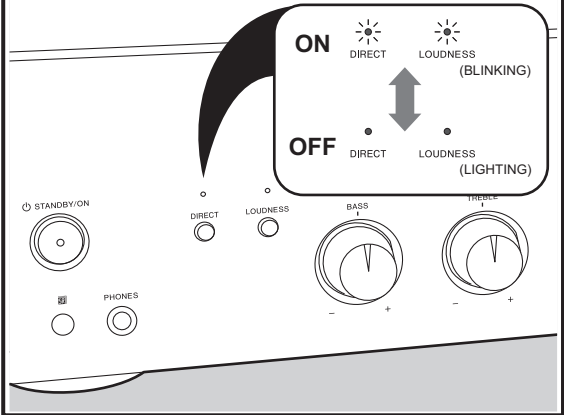
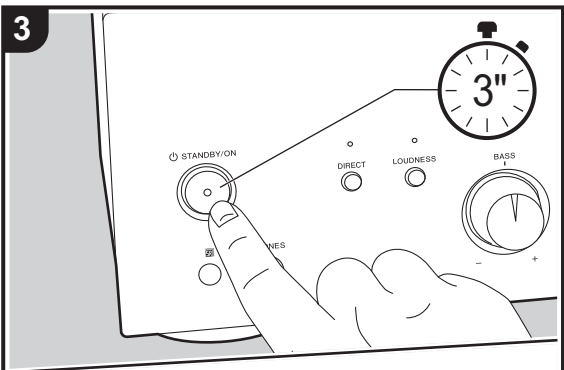
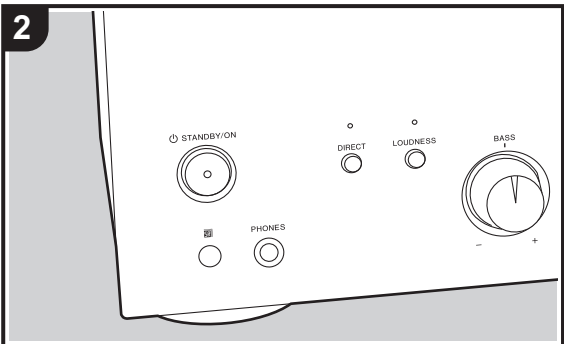
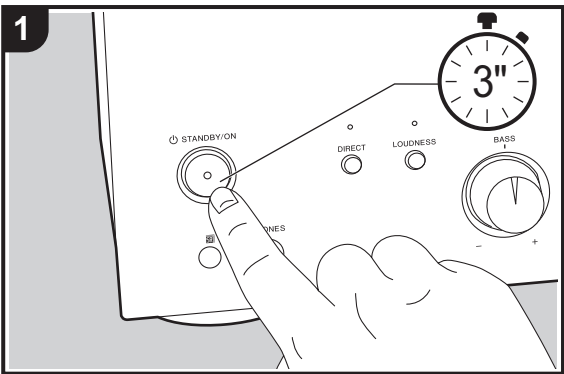
agudos.

BALANCE (solo la unidad principal)

1. Gire el mando L/R BALANCE en la unidad principal para ajustar el balance de los sonidos emitidos por los altavoces derecho e izquierdo.

Funciones útiles

Ajuste del modo de espera automático



Cuando el modo de espera automático está activado (el valor predeterminado es "Off"), la unidad pasa automáticamente al modo de espera después de 20 minutos sin entrada de audio y sin ninguna operación.

1. Mantenga pulsado **STANDBY/ON** en la unidad principal hasta que los indicadores "DIRECT" y "LOUDNESS" parpadeen o se iluminen.
 - La unidad ha cambiado al modo de configuración cuando los indicadores parpadean o se iluminan y se muestra la configuración actual.
 2. Quite el dedo de **STANDBY/ON** durante un momento.
 3. Active o desactive el modo de espera automático manteniendo pulsado **STANDBY/ON** de nuevo.
 - On: Los indicadores "DIRECT" y "LOUDNESS" están parpadeando
 - Off (valor predeterminado): Los indicadores "DIRECT" y "LOUDNESS" se iluminan
- El modo de configuración finaliza tras 5 segundos sin que se realice ninguna operación.
 - 60 segundos antes de pasar al modo de espera, el indicador de fuente de entrada de la fuente actualmente seleccionada comienza a parpadear.
 - Dependiendo del dispositivo conectado, puede que no se active la función de modo de espera automático debido a factores como el ruido.

Resolución de problemas


Antes de iniciar el procedimiento

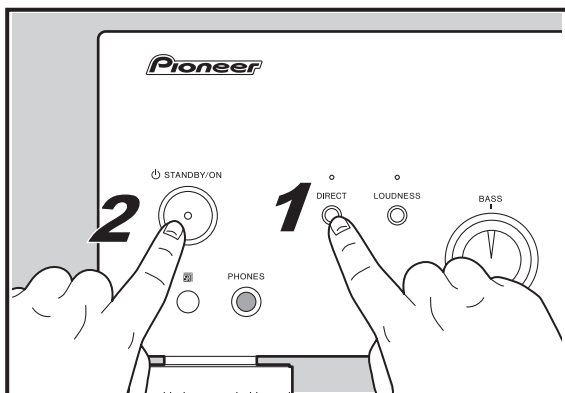
El problema puede solucionarse simplemente encendiendo y apagando la alimentación o desconectando/conectando el cable de alimentación, lo cual es más sencillo que el procedimiento de conexión, ajuste y operación. Intente las medidas simples tanto en la unidad como en el dispositivo conectado. Después de la reconexión, apague y vuelva a encender la unidad y el dispositivo conectado.

- Esta unidad contiene un microPC para el procesamiento de señales y las funciones de control. En muy raras situaciones, interferencias graves, ruidos provenientes de una fuente externa o electricidad estática podrían causar su bloqueo. En el remoto caso de que este evento suceda, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, espere al menos 5 segundos y enseguida conéctelo nuevamente.
- No nos haremos responsables por reparaciones de los daños (tales como los pagos por alquiler de CD) debidos a las grabaciones realizadas sin éxito causadas por un mal funcionamiento de la unidad. Antes de grabar datos importantes, asegúrese que el material será grabado correctamente.

■ Restauración de la unidad (esto restaura la configuración predeterminada de fábrica)

Reajustar la unidad al estado en el que se encontraba en el momento de envío podría solucionar el problema. Si la unidad se resetea, sus ajustes se restaurarán a los valores predeterminados. Asegúrese de tomar nota del contenido de la configuración antes de realizar las siguientes operaciones.

1. Mientras la alimentación está encendida, pulse  STANDBY/ON mientras pulsa DIRECT.



Alimentación

■ No se puede conectar la unidad

- Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado en la toma de corriente.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de

corriente, espere 5 segundos o más y conéctelo nuevamente.

■ La unidad se apaga inesperadamente

- La unidad pasa automáticamente al modo de espera cuando el modo de espera automático está activado (→p16).
- Puede que un cable de altavoz haya provocado un cortocircuito y es posible que se haya activado la función del circuito de protección. Asegúrese de que no haya cables descubiertos del altavoz en contacto en el panel trasero de la unidad, después vuelva a encender la unidad. Si esta unidad no se enciende, desenchufe el cable de alimentación inmediatamente de la toma de corriente y contacte con su distribuidor.
- Puede que la función del circuito de protección se haya activado como consecuencia de un aumento de la temperatura anómalo. Si esto ocurre, la alimentación se volverá a apagar después de que haya encendido la unidad de nuevo. Compruebe que la unidad disponga de espacio suficiente para la ventilación a su alrededor, espere a que la unidad se enfríe lo suficiente e intente encenderla de nuevo.

ADVERTENCIA: Si sale humo o percibe un olor o un ruido anormal proveniente de la unidad, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de soporte técnico.

Audio

- Confirme que la conexión entre el conector de salida en el dispositivo y el conector de entrada en esta unidad sea correcta.
- Asegúrese de que ninguno de los cables de conexión estén retorcidos, doblados o dañados.
- Si MUTE está activo, pulse MUTE en el mando a distancia para cancelarlo. MUTE está activo cuando el indicador de la fuente de entrada seleccionada está parpadeando.
- Cuando están conectados los auriculares al conector PHONES, no se emite ningún sonido desde los altavoces.

■ Rendimiento del audio

- El rendimiento del audio alcanza su funcionamiento óptimo entre 10 y 30 minutos después de que se encienda el amplificador integrado y haya tenido tiempo para calentarse.
- La calidad del sonido puede verse afectada por campos magnéticos fuertes, como los de un TV. Pruebe a mover cualquiera de dichos dispositivos lejos del amplificador integrado.
- Si tiene cerca del amplificador integrado cualquier dispositivo que emita ondas de radio de alta intensidad, como un teléfono móvil que esté siendo usado para realizar una llamada, el amplificador integrado podría emitir ruido.
- Instale el amplificador integrado sobre un estante o repisa

robustos. Colóquelo de modo que su peso se distribuya uniformemente sobre sus cuatro aisladores. No instale el amplificador integrado en un lugar con vibraciones o en una ubicación inestable.

■ No hay sonido de un dispositivo de reproducción conectado

- Cambie el selector de entrada de esta unidad a la posición del terminal al que está conectado el dispositivo de reproducción.

■ Un altavoz no produce sonido

- Asegúrese de que la polaridad de los cables del altavoz (+/-) sea la correcta y que ningún cable expuesto esté en contacto con la parte metálica de los terminales del altavoz.
- Asegúrese de que los cables del altavoz no hayan ocasionado un cortocircuito.
- Asegúrese de que los altavoces están conectados correctamente. (→p8)

■ Se puede escuchar ruido

- Usar abrazaderas para cables para unir cables de audio analógico, cables de alimentación, cables de altavoz, etc., puede reducir el rendimiento del audio. Por lo tanto, evite unir los cables.
- Un cable de audio podría estar captando interferencias. Intente repositionar sus cables.

■ La salida de auriculares es intermitente o no hay sonido

- Puede que la pieza de conexión esté sucia. Limpie la clavija de los auriculares. Consulte el manual de instrucciones de sus auriculares para información sobre la limpieza. Asegúrese también de que el cable de los auriculares no está roto o dañado.

Mando a distancia

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta.
- Instale pilas nuevas. No mezcle distintos tipos de pilas, o pilas nuevas con usadas.
- Asegúrese que la unidad no esté expuesta a la luz solar directa o a luces fluorescentes de tipo inversión. Reubique si es necesario.
- Si la unidad está instalada en un estante o una vitrina con puertas de cristal de color, o si las puertas están cerradas, el mando a distancia podría no funcionar con precisión.

Otros

■ Es posible que se escuchen ruidos raros que provienen de la unidad

- Si ha conectado otra unidad a la misma toma de corriente que esta unidad, este ruido podría ser un efecto de la otra unidad. Si los síntomas mejoran al desconectar el cable de alimentación de la otra unidad, use distintas tomas de corriente para esta unidad y para la otra unidad.

Especificaciones

Sección del amplificador (Audio)

Potencia de salida nominal (FTC)

Con cargas de 8 ohmios, ambos canales accionados, entre 20-20 kHz; de 30 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,7% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal.

Con cargas de 8 ohmios, ambos canales accionados, desde 1 kHz; de 42 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,9% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal.

Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, entre 20- 20 kHz; de 50 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,9% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal.

Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, desde 1 kHz; de 57 vatios por canal de potencia RMS mínima, con no más del 0,9% de distorsión armónica total desde 250 milivatios a la salida nominal.

Potencia dinámica (*)

(*)IEC60268 - Potencia de salida máxima a corto plazo

220 W (3 Ω , delantero)

190 W (4 Ω , delantero)

110 W (8 Ω , delantero)

Sensibilidad de entrada e impedancia

200 mV/47 k Ω (LINE (RCA))

4 mV/47 k Ω (PHONO MM)

Voltaje de salida RCA nominal e impedancia

0,2 V/2,3 k Ω (LINE OUT)

Desviaciones del ecualizador RIAA

\pm 0,5 dB (MM 20 Hz-20 kHz)

Máximo voltaje de la señal de entrada del phono

70 mV (MM 1 kHz, 0,5%)

Respuesta de frecuencia

10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB (DIRECT)

Características de control de tono

\pm 10 dB, 100 Hz (BASS)

\pm 10 dB, 10 kHz (TREBLE)

Relación señal/ruido

103 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

78 dB (IHF-A, PHONO IN, SP OUT)

Impedancia de los altavoces

4 Ω - 16 Ω

Impedancia de auriculares soportada

8 Ω - 600 Ω

Respuesta de frecuencia de los auriculares

30 Hz -100 kHz

General

Alimentación

AC 120 V, 60 Hz

Consumo de energía

130 W

0,1 W (Stand-by)

Dimensiones (An \times Al \times Pr)

435 mm \times 129 mm \times 323 mm

17-1/8" \times 5-1/16" \times 12-11/16"

Peso

6,8 kg (15 libras)

Entradas de audio

Analógico

PHONO, CD/SACD, LINE1, LINE2, LINE3

Salidas de audio

Analógico

LINE OUT: L/R

Salidas de altavoces

SPEAKERS: L/R (Compatible con conectores de banana)

Auriculares

PHONES (\varnothing 6,3 mm)

Pioneer

1-10-5 Yokoami, Sumida-ku, Tokyo 130-0015 JAPAN

<U.S.A.>

18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

Tel: 1-201-785-2600 Tel: 1-844-679-5350

<Germany>

Gutenbergstrasse 3, 82178 Puchheim, Germany

Tel: +49 (0)89 2170 497 97 (For Product Support only)

<https://www.pioneer-audiovisual.eu/de>

<UK>

Meridien House, Ground Floor, 69-71 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire WD17 1DS, United Kingdom

Tel: +44 (0)20 3936 8086 (For Product Support only)

<https://www.pioneer-audiovisual.eu/uk>

<France>

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex France

Tel: +33 (0)1 82 88 15 06 (For Product Support only)

<https://www.pioneer-audiovisual.eu/fr>

EU Official Web Site

<https://www.pioneer-audiovisual.eu/eu>

Register your product on / Enregistrez votre produit sur / Registre su producto en

<http://www.pioneerelectronics.com> (US)

<http://www.pioneerelectronics.ca> (Canada)

© 2019 Onkyo & Pioneer Corporation. All rights reserved.

"Pioneer" is a trademark of Pioneer Corporation, and is used under license.

SN 29403576

F1901-0



* 2 9 4 0 3 5 7 6 *